

KISMÉRETŰ ELEKTROGRÁFIAI ALKOTÁSOK NEMZETKÖZI KIÁLLÍTÁSAI
INTERNATIONAL EXHIBITIONS OF SMALL ELECTROGRAPHIC ARTWORKS



MATRICÁK 2017 / MATRICES 2017

Kisméretű Elektrográfiai Alkotások Nemzetközi Kiállításai
International Exhibitions of Small Forms Electrographic Artworks

BUDAPEST - MAGYARORSZÁG / HUNGARY

2017. február 6 - március 31.
6th February - 31st March 2017

VárMező Galéria 2017. február 6 - március 24.
B32-Trezor Galéria 2017. február 8 - március 2.
Próféta Galéria 2017. március 2 - március 31.

VárMező Gallery 6th February - 24th March 2017
B32-Trezor Gallery 8th February - 2nd March 2017
Próféta Gallery 2nd March - 31st March 2017



Fordítások / Translations:

Katalógus / Catalogue: Kovács Gergely

Műtárgylista / List of works: Beaty Czető

Fotók / Photos: Dr. Benkő Imre, HAász Ágnes, Krnács Ágota, Ruzsa Dénes, Spitzer Fruzsina

A katalógust tervezte / Graphic design: Tellér Mária

Lektorálás / Language Editor: Láng Eszter

Szerkesztő / Editor: HAász Ágnes

Nyomda / Press: Pannónia-Print Kft.

Példányszám / Printed run: 300

Kiadó / Publisher: Magyar Elektrográfiai Társaság (MET)
Hungarian Electrographic Art Association (HEAA)

ISBN 978-963-88263-7-4

Matricák 2017 / Matrices 2017

Budapest



Rendező / Organiser: Magyar Elektrográfiai Társaság / Hungarian Electrographic Art Association

A kiállítások kurátora / Curator of the exhibitions: HAász Ágnes, Gábor József, Láng Eszter

Művészeti tanácsadó / Art Advisor: N. Mészáros Júlia művészettörténész / art historian

Magyar Elektrográfiai Társaság (MET) / Hungarian Electrographic Art Association (HEAA)
H-1116 Budapest, Adony u. 8. V/24. Hungary, Tel. / Phone: +36 1 208 5090; +36 30 612 0235
E-mail: elektrografia.art@gmail.com; www.elektrografia.hu, www.computerart.hu, Facebook

MATRICÁK / MATRICES 2017

KIÁLLÍTÓ MŰVÉSZEK / PARTICIPANTS

ALMÁSSY Krisztián ▪ Magyarország, Hungary / H

ÁBELOVSZKY Róbert ▪ Magyarország, Hungary / H

ÁZBEJ Kristóf ▪ Magyarország, Hungary / H

BAGI László ▪ Magyarország, Hungary / H

BAHRAMI Shahla ▪ Kanada, Canada / CA

BARTI Magdolna ▪ Magyarország, Hungary / H

BATEMAN Edward ▪ Amerikai Egyesült Államok / USA

BÁLINT Bertalan ▪ Magyarország, Hungary / H

BÁTAI Sándor ▪ Magyarország, Hungary / H

Ifj. BENEDEK Jenő ▪ Magyarország, Hungary / H

BITŐ Ildikó ▪ Magyarország, Hungary / H

BODOR Anikó ▪ Magyarország, Hungary / H

BORNEMISZA Rozi ▪ Magyarország, Hungary / H

BÓZSA Evelin ▪ Hollandia, Netherlands / NL

BÜKI Zsuzsanna ▪ Magyarország, Hungary / H

CSERNÁTONY Lukács László ▪ Magyarország, Hungary / H

CSÍZY László ▪ Magyarország, Hungary / H

CZEIZEL Balázs ▪ Magyarország, Hungary / H

CZETŐ Beaty ▪ Hollandia, Netherlands / NL

CYWICKI Lukasz ▪ Lengyelország, Poland / PL

DARADICS Árpád ▪ Magyarország, Hungary / H

DÁRDAI Zsuzsa ▪ Magyarország, Hungary / H

DÁVID Vera ▪ Magyarország, Hungary / H

DETVAY Jenő Eugéne ▪ Magyarország, Hungary / H

DOBOS Éva ▪ Magyarország, Hungary / H

DROZSNYIK István ▪ Magyarország, Hungary / H

DUL-LEDWOSIŃSKA Elżbieta ▪ Lengyelország, Poland / PL

DWORZAK-SUBOCZ Agata ▪ Lengyelország, Poland / PL

DZIOMDZIORA Marta ▪ Lengyelország, Poland / PL

ENYEDI Zsuzsanna ▪ Magyarország, Hungary / H

FABER-KOVÁCS Krisztián ▪ Magyarország, Hungary / H

FÁBIÁN Kitti ▪ Magyarország, Hungary / H

FICZEK Ferenc ifj. ▪ Magyarország, Hungary / H

FINTA Edit ▪ Magyarország, Hungary / H

FRANZINI Paula ▪ Kanada, Canada / CA

FÜLEKY Adrienn ▪ Magyarország, Hungary / H

GÁBOR Enikő ▪ Magyarország, Hungary / H

GÁBOR Éva Mária ▪ Magyarország, Hungary / H

GÁBOS József ▪ Magyarország, Hungary / H

GÁSPÁR György (Georgie) ▪ Magyarország, Hungary / H

GÁSPÁR Tünde ▪ Románia, Romania / RO

GERGELY Nóra ▪ Magyarország, Hungary / H

GIMESI András ▪ Magyarország, Hungary / H

GHICZY György ▪ Magyarország, Hungary / H

GOLUB Olena ▪ Ukrajna, Ukraine / UA

GYENES Zsolt ▪ Magyarország, Hungary / H

HAÁSZ Ágnes ▪ Magyarország, Hungary / H

HAVAS Anikó ▪ Magyarország, Hungary / H

HEES van Jozina Marina ▪ Hollandia, Netherlands / NL

HEGEDŰS Mária ▪ Magyarország, Hungary / H

HERENDI Péter ▪ Magyarország, Hungary / H

HERMANN Zoltán ▪ Magyarország, Hungary / H

HERNÁDI Paula ▪ Magyarország, Hungary / H

HORKAY István ▪ Magyarország, Hungary / H

IKONOMIDOU Florentia ▪ Görögország, Greece / GR

JUHÁSZ Attila ▪ Magyarország, Hungary / H

JUHÁSZ Dorina ▪ Magyarország, Hungary / H

KÁDÁR Katalin ▪ Magyarország, Hungary / H

KÁNTOR József ▪ Magyarország, Hungary / H

KÁROLY-ZÖLD Gyöngyi ▪ Románia, Romania / RO

KECSKÉS Péter ▪ Magyarország, Hungary / H

KELECSÉNYI Csilla ▪ Magyarország, Hungary / H

KEMÉNY György ▪ Magyarország, Hungary / H

KEMPEN René ▪ Hollandia, Netherlands / NL

KHARCHENKO Vladimir ▪ Ukrajna, Ukraine / UA

KIPP Eva ▪ Hollandia, Netherlands / NL

KNEISZ Eszter ▪ Magyarország, Hungary / H

KOBAYASHI Isao ▪ Japán, Japan / JP

ifj. KOFFÁN Károly ▪ Magyarország, Hungary / H

KOPPÁNY Attila ▪ Magyarország, Hungary / H

KOROKNAI Zsolt ▪ Magyarország, Hungary / H

KOZMA Alexandra ▪ Magyarország, Hungary / H

KŐMÍVES Andor ▪ Románia, Romania / RO
 KRNÁCS Ágota ▪ Magyarország, Hungary / H
 KUTASI Károly ▪ Magyarország, Hungary / H
 LAKOMA Agnieszka ▪ Lengyelország, Poland / PL
 LÁNG Eszter ▪ Magyarország, Hungary / H
 LEAL Enrique M. ▪ Brazília, Brasil / BR / USA
 LEDWOSIŃSKI Mirosław ▪ Lengyelország, Poland / PL
 LEHOTKA László ▪ Magyarország, Hungary / H
 LENGYEL Zsúliett ▪ Magyarország, Hungary / H
 LIZÁK Péter ▪ Magyarország, Hungary / H
 LOBLER Ferenc ▪ Magyarország, Hungary / H
 LONOVICS László ▪ Magyarország, Hungary / H
 LŐRINCZY Gábor ▪ Hollandia, Netherlands / NL
 MACZKÓ Erzsébet ▪ Magyarország, Hungary / H
 MAGÉN István ▪ Magyarország, Hungary / H
 MAKI Kinichi ▪ Japán, Japan / JP
 MAYER Éva ▪ Magyarország, Hungary / H
 MÉSZÁROS Márta ▪ Magyarország, Hungary / H
 MOLNÁR István Icsu ▪ Magyarország, Hungary / H
 NACSA Zoltán ▪ Magyarország, Hungary / H
 NAGY Bernadett NADE ▪ Magyarország, Hungary / H
 NAVRATIL Zsuzsanna ▪ Magyarország, Hungary / H
 NÉMETH Géza ▪ Magyarország, Hungary / H
 NÉMETH-KASSA Gábor ▪ Magyarország, Hungary / H
 OLAJOS György ▪ Magyarország, Hungary / H
 ORSZÁG László ▪ Magyarország, Hungary / H
 PACZONA Márta ▪ Magyarország, Hungary / H
 PANASIEWICZ, Alicja & Adam ▪ Lengyelország, Poland / PL
 PATAKI Tibor ▪ Magyarország, Hungary / H
 PÁL Csaba ▪ Magyarország, Hungary / H
 PÁLOS Anna ▪ Magyarország, Hungary / H
 PEDZIALEK Leonard ▪ Lengyelország, Poland / PL
 PETŐ Hunor ▪ Magyarország, Hungary / H
 PÉTER Ágnes ▪ Magyarország, Hungary / H
 RAINER Péter ▪ Magyarország, Hungary / H
 REPÁSZKI Béla ▪ Magyarország, Hungary / H
 REPÁSZKI Ferenc ▪ Magyarország, Hungary / H

RETKOWSKA Izabella ▪ Lengyelország, Poland / PL
 RUZSA Dénes ▪ Magyarország, Hungary / H
 ROB Ibolya Mária ▪ Románia, Romania / RO
 SÁNDOR Edit ▪ Magyarország, Hungary / H
 SCANNEL Aine ▪ Skócia, Scotland / SCO
 SIMON Zsolt ▪ Magyarország, Hungary / H
 SIPOS Sándor ▪ Amerikai Egyesült Államok / USA
 SOLYMOSI Mór ▪ Magyarország, Hungary / H
 SÓS Evelin ▪ Magyarország, Hungary / H
 SPITZER Fruzsina ▪ Magyarország, Hungary / H
 STARK István ▪ Magyarország, Hungary / H
 STAWIARSKA-ZYGALSKY Eva ▪ Németország, Germany / DE
 SZAKÁLLAS Zsolt ▪ Magyarország, Hungary / H
 SZARVÁK Antal ▪ Magyarország, Hungary / H
 SZIKSZ Eszter ▪ Amerikai Egyesült Államok / USA
 SZÖLLŐSSY Enikő ▪ Magyarország, Hungary / H
 TELLÉR Mária ▪ Magyarország, Hungary / H
 TER WAL Paul ▪ Hollandia, Netherlands / NL
 TOOTH Gábor Andor ▪ Magyarország, Hungary / H
 TÓTH István BOGYÓ ▪ Magyarország, Hungary / H
 UJVÁRI Gábor ▪ Magyarország, Hungary / H
 URBÁN Tibor, FLASKÓ Attila ▪ Magyarország, Hungary / H
 VASS Tibor ▪ Magyarország, Hungary / H
 VATI Era ▪ Magyarország, Hungary / H
 VÉGVÁRI Beatrix ▪ Magyarország, Hungary / H
 WHANDAL Syporca ▪ Magyarország, Hungary / H
 WROBEL Péter ▪ Magyarország, Hungary / H
 ZSUBORI Ervin ▪ Magyarország, Hungary / H

MEGHÍVOTT MŰVÉSZEK / INVITED ARTISTS

BUTAK András ▪ Magyarország, Hungary / H
 GORTCHAKOVA Eugenia ▪ Németország, Germany / DE
 HANJI Saeko ▪ Japán, Japan / JP
 KÁDÁR Joseph ▪ Magyarország, Hungary / H
 LUX Antal ▪ Németország, Germany / DE
 MANDRILE, Cecília ▪ Argentína / AR
 OLBRICH, Jürgen ▪ Németország, Germany / DE



VÁRMEZŐ GALÉRIA / VÁRMEZŐ GALLERY

Országos Mezőgazdasági Múzeum és Könyvtár /
 National Agricultural Museum and Library

Cím / Address: H-1012 Budapest, Attila út 93., Hungary
 +36 1 489 4920, www.omgk.hu., facebook

2017. február 6 - 24. / 6 - 24 February 2017



B'32 GALÉRIA ÉS KULTÚRTÉR / B'32 GALLERY AND CULTURSPACE

Cím / Address: H-1111 Budapest, Bartók Béla út 32., Hungary
 +36 1 787 0039, b32@ujbuda.hu, www.b32kulturter.hu

2017. február 8 - március 2. / 8 February - 2 March 2017



PRÓFÉTA GALÉRIA / PRÓFÉTA ART GALLERY

Cím / Address: H-1111 Budapest, Szent Gellért tér 3., Hungary
 retibudapest@gmail.com, www.profetagaleria.hu

2017. március 2 - 31. / 2 - 31 March 2017

A MATRICÁK KIÁLLÍTÁSAI / EXHIBITIONS OF „MATRICES”

MATRICÁK 2000 1. Kisméretű Elektrográfiák Nemzetközi Kiállítása / 1st International Exhibitions Of Small Electrographic Artworks

Nemzetközi kiállítás / Exhibition International, www.dsy.hu

VIGADÓ GALÉRIA / VIGADÓ GALLERY H-1052 Budapest, Vigadó tér 2., www.vigado.hu

2000. október 26 - november 12. / 26th October - 12th November 2000

MAGYAR SZABADALMI HIVATAL / HUNGARIAN PATENT OFFICE H-1054 Budapest, Garibaldi u. 2., www.hpo.hu
Váltó Tér / Alternating Space - Válogatás a Magyar Grafikáért Alapítvány archívumának elektrográfiai munkáiból /
Selection in collection of Foundation for Hungarian Graphics
2000. november 14 - november 30. / 14th - 30th November 2000

ART KORTÁRS GALÉRIA / ART CONTEMPORARY GALLERY H-1052 Budapest, Galamb u. 4.

Közelítés / Approach - Hagyományos és elektrográfiai munkák kiállítása / Exhibition of traditional graphics and electrographic art works

2000. október 30 - november 15. / 15th November - 30th October 2000

A kiállítás díjazottja / Awarded artists: Pál Csaba

Díjalapító / Prize founder:

Magyar Alkotóművészek Országos Egyesülete / Association of Hungarian Artists

A kiállítások kurátora / Curator of exhibitions: HAász Ágnes képzőművész / fine artist, MGSZ / AHGA

MATRICÁK 2002 2. Kisméretű Elektrográfiák Nemzetközi Kiállítása / 2nd International Exhibitions Of Small Electrographic Artworks

ÚJPESTI GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI HÁZ GALÉRIÁJA / ÚJPEST CHILDREN AND YOUTH HOUSE

H-1042 Budapest, István út 17-19., www.dsy.hu / matrices

2002. szeptember 20 - 28. / 20th - 28th September 2002

A kiállítás díjazottjai / Awarded artists:

Chino Soria - Argentína / Argentina

Herendi Péter - Magyarország / Hungary

Díjalapító / Prize of Founder: Városi Művészeti Múzeum / Municipal Museum of Art, Győr, Hungary

A kiállítások kurátora / Curator of exhibitions: HAász Ágnes képzőművész / fine artist, MET / HEAA

MATRICÁK 2004 3. Kisméretű Elektrográfiák Nemzetközi Kiállítása / 3rd International Exhibitions Of Small Electrographic Artworks

VASARELY MÚZEUM / VASARELY MUSEUM H-1034 Budapest Szentlélek tér 3.

2004. október 20 - november 17. / 20th October - 17th November 2004

A kiállítás díjazottjai / Awarded artists:

Chang Soo Kim - Korea, Daradics Árpád, Kelecsényi Csilla, Sándor Edit Magyarország / Hungary

Díjalapító / Prize of Founder: Városi Művészeti Múzeum / Municipal Museum of Art, Győr, Hungary

Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma / Ministry of National Cultural Heritage

A kiállítások kurátora / Curator of exhibitions: HAász Ágnes képzőművész / fine artist, MET / HEAA

MATRICÁK 2007 4. Kisméretű Elektrográfiák Nemzetközi Kiállítása / 4th International Exhibitions Of Small Electrographic Artworks

DUNA GALÉRIA / DUNA GALLERY H-1133 Budapest, Pannónia utca 95.

2007. június 27 - július 15. / 27th June - 15th July 2007

KÉPÍRÓ GALÉRIA / KÉPÍRÓ GALLERY 1053 Budapest Képiró utca 3.

2007. július 4 - 14. / 4th - 14th July 2007

FISE GALÉRIA / FISE GALLERY H-1054 Budapest, Kálmán Imre utca 16.

2007. július 10 - 21. / 10th July - 21st July 2007

MAGYAR MŰHELY GALÉRIA / HUNGARIAN WORKSHOP ART GALLERY H-Budapest, Akácfa utca 20.

2007. július 11-augusztus 15. / 11th July - 15th August 2007

A kiállítások díjazottjai / Awarded artists:

Fődíj / Grand Prize of M'2007: Örkényi Antal /H/

Nívódíjasok / Prize of excellence: Olajos György /H/, Lennox Dunbar /SCO/, Beaty Czető /NL/, Susanna Lakner /D/, Lux Antal /D/,

3xblue csoport (Bózsa Evelin, Georgie, Paul Ter Wal) /H/, Alina Granados Martinez-Alina Poulain /MEX/,

Tollas Tamara /H/

A kiállítások kurátora / Curator of exhibitions: HAász Ágnes képzőművész / fine artist, MET / HEAA

MATRICÁK 2010 5. Kisméretű Elektrográfiák Nemzetközi Kiállítása / 5th International Exhibitions Of Small Electrographic Artworks

MAGYAR MŰHELY GALÉRIA / HUNGARIAN WORKSHOP GALLERY H-1072 Budapest, Akácfa utca 20.

2010. június 23 - július 16. / 23rd June - 16th July 2010

KARINTHY SZALON / KARINTHY EXHIBITION ROOM H-1111 Budapest, Karinty Frigyes út 22.

2010. augusztus 24 - szeptember 10. / 24th August - 10th September 2010

DUNA GALÉRIA / DUNA GALLERY H-1133 Budapest, Pannónia u. 96.

2010. augusztus 25 - szeptember 12. / 25th August - 12th September 2010

D-UDVAR GALÉRIA / D-UDVAR GALLERY 1075 Budapest, Gozsdu udvar (Király utca 13. - Dob utca 16.)

2010. szeptember 15 - október 7. / 15th September - 7th October 2010

A kiállítások díjazottjai / Awarded artists:

Derek Michael Besant /CA/, Katarzyna Dziuba /PL/, HAász Ágnes /H/, Alexandra Haeseker /CA/, Nagy Gábor György

/H/, Monika Wanyurad-Kurosad /PL/

Díjalapító / Prize of Founder: MAOE / AHA, MET / HEAA

A kiállítások kurátora / Curator of exhibitions: N. Mészáros Júlia művészettörténész / art historian

Organizáció / Organizer: HAász Ágnes képzőművész / artist, MET / HEAA

MATRICÁK 2012 6. Kisméretű Elektrográfiai Alkotások Nemzetközi Kiállításai / 6th International Exhibitions Of Small Electrographic Artworks

K.A.S. GALÉRIA / K.A.S. GALLERY H-1056 Budapest, Váci u. 36.

2012. október 1 - 30. / 1st - 30th October 2012

PRÓFÉTA GALÉRIA / PRÓFÉTA GALLERY H-1111 Budapest, Szent Gellért tér 3.

2012. november 7 - 28. / 7th - 28th November 2012

MTA JAKOBINUS TEREM / HAS JACOBIN HALL H-1014 Budapest, Országház utca 30.

2012. december 10-28. / 10th - 28th December 2012

ART9 GALÉRIA / ART9 GALLERY H-1092 Budapest, Ráday utca 47.

2013. február 4 - 15. / 4th - 15th February 2013

ERLIN GALÉRIA / ERLIN GALLERY H-1092 Budapest, Ráday utca 49.

2013. február 4 - 15. / 4th - 15th February 2013

A kiállítások díjazottjai / Awarded artists:

NAGY Gábor György / H ▪ BAHRAMI, Shahla / CA ▪ BÁTAI Sándor / H ▪ BÉRES Rudolf / H ▪ CZETŐ, Beaty / NL

▪ DETVAY Jenő / H ▪ DUL-LEDWOSIŃSKA, Elzbieta / PL ▪ GORTCHAKOVA, Eugenia / D ▪ HANJI, Saeko / JP ▪

IKONOMIDOU, Florentia / GR ▪ KADAR, Joseph, Le K'dar / FR ▪ KECSKÉS Péter / H ▪ KOVÁTS Borbála / H ▪

MANDRILE, Cecilia / AR ▪ MELENDEZ, Roland / CO ▪ SÁNDOR Edit / H ▪ SHIN, Kyoung - hee / ROK ▪ SZÖLLŐSSY

Enikő / H ▪ TER WAL, Paul / NL ▪ VÉGVÁRI Beatrix / H ▪ CZEIZEL Balázs / H ▪ FA Mariann / H ▪ GOLUB, Olena / UKR

▪ GYENES Zsolt / H ▪ HEGEDŰS Mária / H ▪ HERENDI Péter / H ▪ KRNÁCS Ágota / H ▪ LAKOMA, Agnieszka / PL ▪

RETKOWSKA, Izabella / PL ▪ GALÁNTAI György / H ▪ HALBAUER Ede / H ▪ HORKAY István / H ▪ MENGYÁN András /

H ▪ OLBRICH, Jürgen O. / D ▪ PERNECZKY Géza / D ▪ STEFANOVITS Péter / H

Díjalapító / Prize of Founder: MET / HEAA

A kiállítások kurátora / Curator of exhibitions: HAász Ágnes képzőművész / artist, MET / HEAA

Művészeti tanácsadó / Art advisor: N. Mészáros Júlia művészettörténész / art historian

MATRICÁK 2017 7. Kisméretű Elektrográfiai Alkotások Nemzetközi Kiállításai / 7th International Exhibitions Of Small Electrographic Artworks

VÁRMEZŐ GALÉRIA 2017. február 6 - 24. / 6th-24th february 2017

B'32 GALÉRIA-TREZOR GALÉRIA 2017 február 8-március 2. / 8th february - 31st march 2017

PRÓFÉTA GALÉRIA / PRÓFÉTA GALLERY 2017. március 2-31. | 2-31, march, 2017

Díjalapítók / Prize of Founder: MET / HEAA

A kiállítások kurátorai / Curators of exhibitions: HAász Ágnes, Láng Eszter, Gábos József

Művészeti tanácsadó / Art Advisor: N. Mészáros Júlia művészettörténész / arthistorian

DÍJZSŰRI / PRIZE JURY

N. Mészáros Júlia elnök / president, művészettörténész / art historian

HAász Ágnes képzőművész / artist, a MET elnöke / president of HEAA

Péter Ágnes képzőművész / artist, Artsymposion Alapítvány / Artsymposion Foundation

MATRICÁK 2017 ZSŰRIJE / JURY OF MATRICES 2017

Eugenia Gortchakova (1950-2016): képzőművész, elnök / visual artist, President, Oldenburg, Németország / Germany

Jürgen Weichardt művészettörténész / art historian, Oldenburg, Németország / Germany

Dr. Eva Trojanova művészettörténész / art historian, Pozsony, Szlovákia / Slovakia

N. Mészáros Júlia művészettörténész / art historian, Győr / Hungary

Koronczi Endre képzőművész, performer / visual artist, performer, Budapest / Hungary

HAász Ágnes képzőművész / artist, a MET elnöke / president of HEAA, Budapest / Hungary

DÍJALAPÍTÓK / FOUNDERS OF AWARDS

Artsymposion Alapítvány / Artsymposion Foundation

Magyar Elektrográfiai Társaság (MET) / Hungarian Electrographic Art Association (HEAA)

DÍJAZOTT MŰVÉSZEK MATRICÁK 2017 / AWARDED ARTISTS MATRICES 2017

FŐDÍJ / GRAND PRIZE OF MATRICES 2017 (DIVIDED)

1. SZABAD KATEGÓRIA / FREE CATEGORY

Hanji Saeko ▪ Japán / Japan
Leal Enrique M. ▪ Brazília / Brazil
Bitó Ildikó ▪ Magyarország / Hungary

2. KATEGÓRIA / 2th CATEGORY - HOMMAGE Á KANDINSKY

Stark István ▪ Magyarország / Hungary
Ruzsa Dénes - Spitzer Fruzsina ▪ Magyarország / Hungary

SYMPOSION ALAPÍTVÁNY DÍJA - MEGHÍVÁS A 2018. ÉVI VELENCEI-TAVI NEMZETKÖZI MŰVÉSZTELEPRE
AWARD OF SYMPOSION FOUNDATION - INVITATION OF THE INTERNATIONAL WORKSHOP VELENCE-LAKE 2018

Károly-Zöld Gyöngyi ▪ Románia / Romania
Ország László ▪ Magyarország / Hungary
Pataki Tibor ▪ Magyarország / Hungary
Sziksiz Eszter ▪ USA

ZSÚRI DÍJA / AWARD OF JURY

Czető Beaty ▪ Hollandia / Netherlands
Detvay Jenő ▪ Magyarország / Hungary
Gábos József ▪ Magyarország / Hungary
Herendi Péter ▪ Magyarország / Hungary
Lobler Ferenc ▪ Magyarország / Hungary
Paczona Márta ▪ Magyarország / Hungary
Szöllőssy Enikő ▪ Magyarország / Hungary
Kelecsényi Csilla ▪ Magyarország / Hungary
Pál Csaba ▪ Magyarország / Hungary
Vass Tibor ▪ Magyarország / Hungary

ELISMERŐ OKLEVÉL / CERTIFICATE OF MERIT

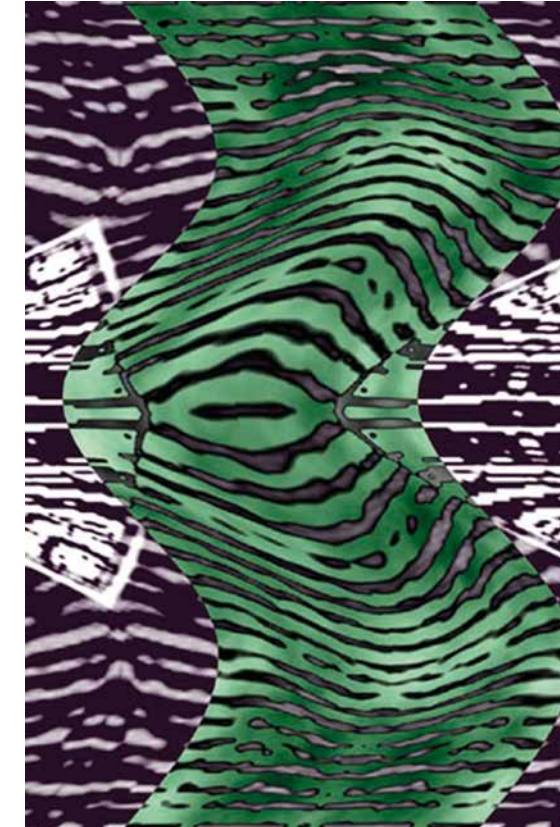
Bagi László jr. ▪ Magyarország / Hungary
Bálint Bertalan ▪ Magyarország / Hungary
Büki Zsuzsanna ▪ Magyarország / Hungary
Golub Olena ▪ Magyarország / Hungary
Nacsa Zoltán ▪ Magyarország / Hungary
Kőmíves Andor ▪ Románia / Romania
Lizák Péter ▪ Magyarország / Hungary
Scannell Aine ▪ Skócia / Scotland
Tooth Gábor Andor ▪ Magyarország / Hungary

MATRICÁK 2017 / MATRICES 2017

FŐDÍJ / GRAND PRIZE

MEGOSZTOTT / DIVIDED

SZABAD KATEGÓRIA / FREE CATEGORY



BITÓ Ildikó / H

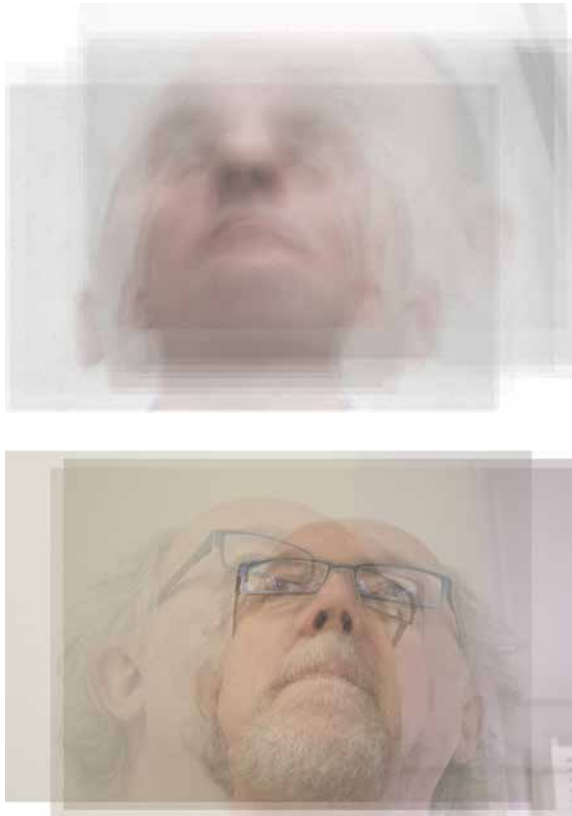
Zöld 2. / Green 2., 2016, digitális nyomtatás / digital print, 20x13 cm

MATRICÁK 2017 / MATRICES 2017

FŐDÍJ / GRAND PRIZE

MEGOSZTOTT / DIVIDED

SZABAD KATEGÓRIA / FREE CATEGORY



HANJI Saeko / JP

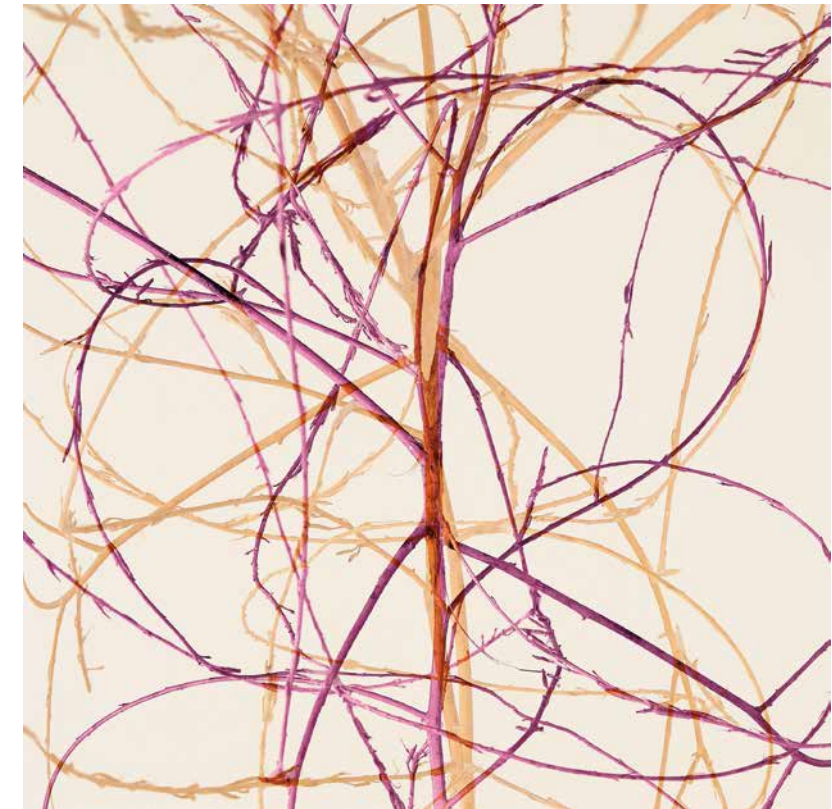
Lélegzetnyi tér / Breathing time Space, 2016, digitális nyomtatás / digital print, 14,3x20 cm

MATRICÁK 2017 / MATRICES 2017

FŐDÍJ / GRAND PRIZE

MEGOSZTOTT / DIVIDED

SZABAD KATEGÓRIA / FREE CATEGORY



LEAL Enrique Martinez / BR

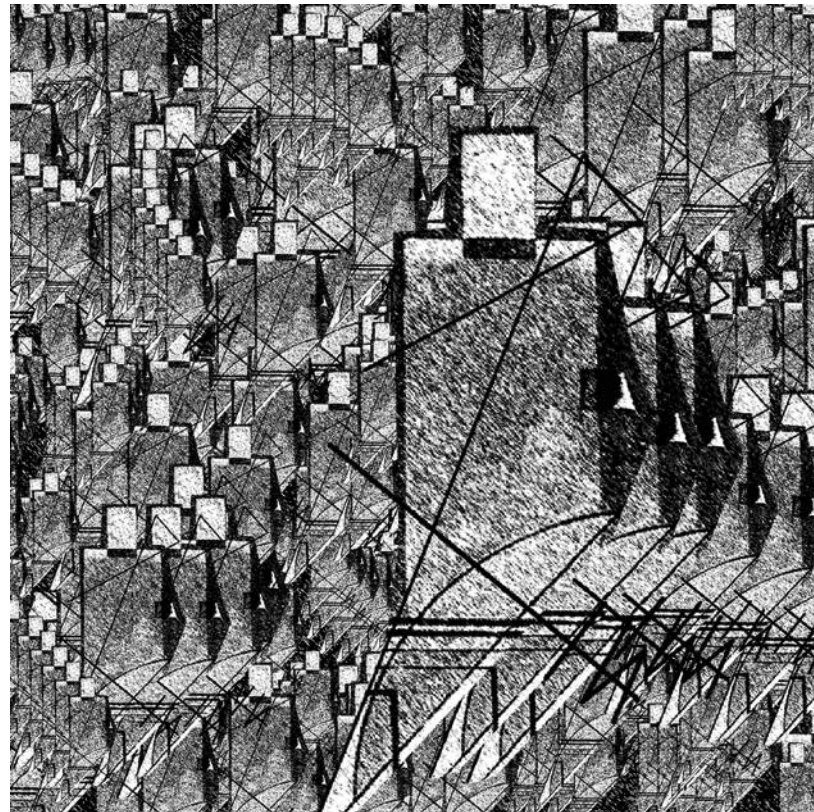
Pulzálás / Pulsation I., 2016, digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

MATRICÁK 2017 / MATRICES 2017

FŐDÍJ / GRAND PRIZE

MEGOSZTOTT / DIVIDED

HOMMAGE À KANDINSZKIJ / HOMMAGE À KANDINSKY



RUZA Dénes – SPITZER Fruzsina /H/

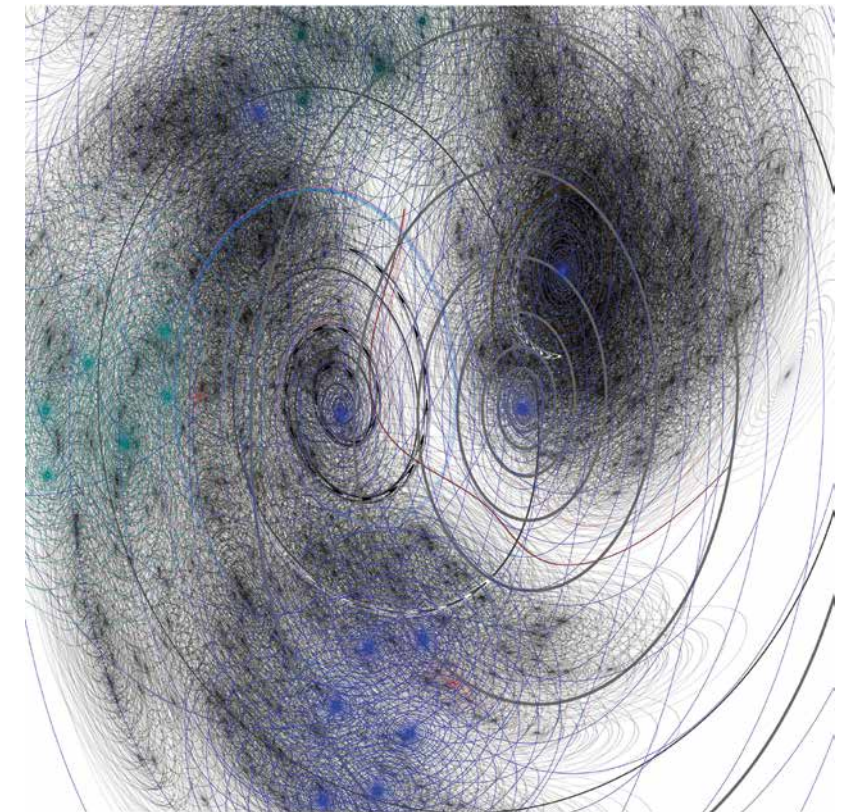
NP-5357 (Cosmic Chess c. animáció / animation), 2016, szkener / scanner, 20x20 cm

MATRICÁK 2017 / MATRICES 2017

FŐDÍJ / GRAND PRIZE

MEGOSZTOTT / DIVIDED

HOMMAGE À KANDINSZKIJ / HOMMAGE À KANDINSKY



STARK István /H/

Tér erő / The power of space, 2016, digitális print / digital print, 20x20 cm

MATRICÁK 2017 / MATRICES 2017

Homage à EUGENIA GORTCHAKOVA

festő-, grafikus-, fotó- és videóművész

1950. Kirov, Oroszország /RU/ — 2016. Oldenburg, Németország /DE/



Tanulmányai / Educations:

1967-72 Moszkvai Állami Egyetem, filológia szak
 1978-82 Moszkvai Állami Egyetem, művészettörténet szak
 1992-től Oldenburgban élt, nemzetközileg elismert művész.

2004-től folyamatosan vesz részt a MATRICÁK kiállításain.
 2016-ban a MATRICÁK 2017 zsűri elnökének tisztjére kékük fel.
 2016. december 6-án súlyos betegségben elhunyt.

A zsűriben a munkáját férje, Jürgen Weichardt fejezte be, kinek ezúton mondunk köszönetet.



Cave / Barlang, 2016.
 digitalis print / digital print



Hands / Kezek, 2015.
 digitalis print / digital print



Mountains / Hegyek, 2016.
 digitalis print / digital print

Kitüntetések, díjak (válogatás) / Awards (sorted)

- 1994 Nemzetközi Grafikai Biennálé díja, Alcoj, Spanyolország
- 1996 V. Nemzetközi Grafikai Biennálé, Püspöki Múzeum, II. díj, Katowice
- 1997 III. Nemzetközi Grafikai Triennálé díja, Kairó, Egyiptom; IV. Nemzetközi Kisgrafikai Triennálé díja, Chamalier, Franciaország
- 1999 XXX. Nemzetközi Művésztelep díja, Győr; XII. International Print Triennale, a zsűri elismerése, Fredrikstad, Svédország
- 2000 V. International Graphic Biennial, Szponzori díj, Sapporo, Japán
- 2006 A Művészeti Akadémia díja, Katowice; Nemzetközi Grafikai Biennálé díja, Krakó
- 2006 13 BBK, New York-i ösztöndíj, Bréma, Németország
- 2007 Kirgiz ösztöndíj, Bishkek Art Center, Kirgizistan
- 2008 11 Grant Institut für Auslandsbeziehungen (ifa)
- 2008 Nemzetközi Filmfesztivál, Arany tamburin-diploma, Chanty-Mansijsk
- 2009 Nemzetközi Grafikai Biennálé, Legjobb projekt-díj, Novoszibirszk
- 2011 Videóművészeti díj (Kornelia Hoffmannal), Bréma
- 2012 Nemzetközi Rajz Triennálé díja, Tallinn, Észtország
- 2012 MATRICÁK 6., Zsuri Különdíja, Budapest, Magyarország
- 2013 Kazáni Grafikai Biennálé díja, Kazahsztán
- 2013 Magyar Elektrográfiai Társaság díja, Budapest
- 2013 A Glimpse of the Future I. díj, Le Centre d'Artistes, Ottawa, Kanada
- 2014 "Obraz", Residencia-program ösztöndíja, Evoramonte, Portugália

Önálló kiállítások (válogatás) / Individual exhibition (sorted)

- 1991 Michalska-kapu Galéria, Pozsony
- 1997 Kirovi Múzeum, Kirov
- 2000 Deutsche Film Museum, Frankfurt (Monroe-projekt)
- 2001 Kunst Museum, Oldenburg; Művészeti Múzeum, Nimes
- 2003 Akademie der Künste, Lodz; Megyei Múzeum, Radom
- 2004 Kunst Museum, Nowosibirsk
- 2007 MARS Gallery, Moscow
- 2009 Vrubel Art Museum, Omsk; DAG, Berlin; Városi Művészeti Múzeum, Győr
- 2010 Künstlerhaus Wien
- 2013 Sandmann Gallery, Berlin
- 2014 Diab Art Centre, Khartoum, Sudan; Kunst Museum Cseljabinszk

Nemzetközi csoportos kiállítások (válogatás) / International group exhibitions (sorted)

- 2001 Velencei Biennálé • 2005 X. Nemzetközi Rajz-és Grafikai Biennálé, Győr • 2009 CYNERTart, Dresden • 2009-2010 Kunst Museum Bonn • 2009-2012 Art Festival, Tunis • 2010-2011 The Streaming Festival, The Hague, Façade, Plovdiv • 2010-2011 Traverse Video, Toulouse • 2012 7th annual Carnival of e-Creativity, India • 2013 Moscow Biennial • 2013 Festival the Holiday of Holydays, Beit Hagefen Arab Jewish Center, Haifa • 2013-2014 Künstlerhaus, Wien • 2014 Deutsche Tage in St. Petersburg, Deutsche Tage in Ural /RU/ • 2014 30th Winter Festival, Sarajevo

IDŐ=KEZDET&VÉG

Eugenia Gortchakova filmportréja, 2010 (részlet)



Korábban gyakran álmotam, hogy futnom, menekülnöm kell egy veszély elől, de a lábaim bénák. Megszakadt a kapcsolat a gondolatok és a test között. Az állapot tartós. Közben a veszély már nem érzékelhető, de az elfutás kényszere és a megmozdulás lehetetlensége megmarad. A rémületől fölbredek. Az álm azonban visszatér. Így éltem meg az ifjúságomat. Az érzés, hogy az idő elrohan, követett. Voltak tisztulások, áttörések, de a láthatatlan korlát és a bénaság érzete dominált. Nem kételkedtem afelől, hogy van fény, de az valaki másnak világít. Mindent meg akartam érteni és zárt ajtó előtt álltam. Az erős vágy megvakít; semmi mást nem veszel észre és nem látsz meg. Nem találom a helyemet.

Ez az érzés terelt a művészet felé.

Alkotásaimban az ismétlés a lényeg, mert általa az ember átalakul. Erőfeszítő munka, de ha egyhelyben maradunk, egészen más világ tárul fel.

Festésmódommal az időre reflektálok: valamennyi kép az életem pillanatait jelentő ecsetvonásokból álló, kétrészes szerkezet. A rovátkák, mint az időábrázolás legalapvetőbb formái, sorokban és körökben, vonalakként és sugarakként a központhoz vezetnek.

A kör nappal és éjszaka, születés és halál, évszakok örök ismétlődése, ciklikus visszatérés - a mitológiai tudat alapja.

A vonal végtelenség, múlt, jelen, jövő - itt kezdenek el gondolataink az új lehetőségére, az ismeretlenre, a haladásra és a boldogságra, a pont-ra, azaz a "még nem" és a "már nem" közti mostra, a jelenlét pillanataira reflektálni, melyben az ember lét és halál között, a semmiben függ. Ebben a megfoghatatlan pillanatban gyökerezik egzisztenciális nyugtalanságunk. Az „időstruktúrák” révén tudatosul.

Mulandóság - a lét értelme. Halál nélkül nincs értelem. Halál nélkül mindig azt mondhatnánk: most nem, majd valamikor később teszem

meg ezt vagy azt. Halál nélkül nincsenek értékek. Csak az élet határa tesz bennünket felelősségteljes emberekké, akik megértik, hogy nem vagyunk végtelenek. Számomra ez a művészet eredete. Semmi és lét, tanulás, kezdet és vég együtt, gondolkodásra.

Képeimet néha modern ikonoknak nevezik. E mögött valami lényeges rejlik. Meleg atmoszféra, mint a templomba érkezve, ahol falak helyett a padlótól a mennyezetig képek függenek. Így akartam én is alakítani a teremem.

Nem festek, pillanatokat rögzítek. Az idő otthona a nyelv. Szavakat írok - ezek olyan gondolatokat zárnak le, amelyek káoszban születnek.

A "találkozás" fogalma nagyon fontos számomra:

Hogy az idő valamiben különbözik sajátmagától, amitől kissé más lesz, mely végül nem más, mint egy vágat ugyanabban, vonás az ürességben, taktus a zúgásban, első artikuláció. Csak az ilyen egyező, párhuzamos vagy egyidejű ütemvonásokból jön létre a tér és az idő mint sajátos alakzat. Az idő azt jelenti: keresztezni egymást, különbözni, mozgásokat szerkesztett vagy kitalált helyen való találkozásig vinni...

Egy pontban mozognak, hogy ég és föld között elviseljem az ember minden és a semmi közötti helyzetét.

ZEIT=ANFANG&ENDE

Film-Portrait von EUGENIA GORTCHAKOVA, 2010 (detail)



Früher habe ich oft geträumt, ich muss laufen, vor der Gefahr wegrennen, aber die Beine sind gelähmt. Die Verbindung zwischen Gedanken und Körper ist gerissen. Der Zustand dauert. Inzwischen wird die Gefahr nicht mehr wahrgenommen, es bleibt nur der Drang wegzulaufen und die Unmöglichkeit, sich zu bewegen. Entsetzen weckt. Aber der Traum kommt wieder.

So habe ich die Jugend erlebt. Mich hat ein Gefühl verfolgt, dass die Zeit davonläuft. Lichtungen, Durchbrüche geschahen. Aber das Gefühl von unsichtbarer Schranke und Lähmung dominierte. Ich hatte keine Zweifel, dass es das Licht gibt, aber es schien jemanden Anderen. Ich wollte alles verstehen und stand vor der geschlossenen Tür. Der starke Wunsch blendet; du merkst und siehst nichts anderes. Ich finde mein Platz nicht. Diese Gefühl hat mich in die Kunst geworfen.

In meiner Arbeit ist Wiederholung die Hauptsache, weil man sich dadurch transformiert. Gigantische Arbeit, aber wenn man auf einem Platz bleibt, eröffnet sich eine ganz andere Welt.

Zeit reflektiere ich mit meiner malerischen Methode. Alle Bilder sind zweiteilige Strukturen aus Pinselstrichen gleich Augenblicken meines Lebens. Sie führen in Reihen und Kreisen als Linien und Strahlen zum Zentrum - analog fundamentaler Formen der Zeitvorstellung: Als Kreis - Tag und Nacht, Geburt und Tod, ewige Wiederholung von Jahreszeiten, zyklische Wiederkehr - Basis des mythologischen Bewusstsein; Als Linien - für Unendlichkeit, Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft, hier fangen an unsere Gedanken über die Möglichkeit des Neuen, Unbekannten zu reflektieren, über Progress und Glück, über den Punkt - das Jetzt zwischen "noch nicht" und "nicht mehr", Moment der Anwesenheit, in welchem der Mensch zerrissen zwischen Sein und Tod, im Nichts hängt. Hier im unfassbaren Augenblick liegt die Wurzel unserer existentiellen Unruhe. Sie wird von "Zeitstrukturen" ins Bewusstsein gebracht.

See Light / Látom a fényt, 2016.
digitalis print / digital print

Zeitlichkeit - Sinn des Sein. Ohne Tod gibt es kein Sinn. Wir können immer sagen ohne Tod: nicht jetzt, irgendwann später mache ich das. Ohne Tod gibt es keine Schätze. Nur die Grenze macht aus uns Menschen, die Verantwortung tragen, die verstehen, dass wir nicht unendlich sind. Für mich liegt hier der Ursprung der Kunst. Das Nichts und das Sein, Lernen, Anfang und Tod zusammen zu denken.

Manchmal nennt man meine Bilder moderne Ikonen. Etwas Wesentliches steckt dahinter. Diese warme Atmosphäre, wenn man in eine Kirche kommt, wo statt Wände Bilder von unten bis oben hängen. Ich wollte meinen Raum auch so gestalten.

Ich male nicht, ich schreibe Augenblicke. Sprache - Haus der Zeit. Ich schreibe Worte - sie bringen zu Ende Gedanken, die in Chaos entstehen.

Der Begriff "Begegnung" ist sehr wichtig für mich:

Dass die Zeit etwas von sich unterscheidet, wodurch das etwas anderes wird, zunächst nichts als ein Schnitt im Gleichen, ein Strich in die Leere, ein Takt im Rauschen, eine erste Artikulation. Erst aus solchen korrespondierenden Taktstrichen, parallel oder synchron, entstehen der Raum und die Zeit als eigene Gestalten. Zeit heisst: Sich kreuzen unterscheiden, Bewegungen zum Treffen bringen an einem Ort, der konstruiert oder erdacht ist.

Ich bewege mich in einem Punkt, um die Position der Menschen zwischen Alles und Nichts, zwischen Himmel und Erde auszuhalten.



MATRICÁK 2017 / MATRICES 2017

PIXELMEZŐK / PIXELFIELDS
Szabad kategória 1. / 1st Free Category



VÁRMEZŐ GALÉRIA / VÁRMEZŐ GALLERY

Országos Mezőgazdasági Múzeum és Könyvtár / National Agricultural Museum and Library

Cím / Address: H-1012 Budapest, Attila út 93. Hungary
+36 1 489 4920, www.omgk.hu., facebook

2017. február 6 - 24. / 6 - 24 February 2017

Köszöntő / Greetings:

Vincze Petronella titkár / Secretary OMGK / NAML and HAász Ágnes MET elnök / President of HEAA

Megnyitó / Opening speech: Láng Eszter képzőművész / visual artist
Zene / Music: Mester András, hegedű / violin

Kurátor / Curator: HAász Ágnes, Láng Eszter



KIÁLLÍTÓ MŰVÉSZEK / EXHIBITORS

ALMÁSSY Krisztián • BAHRAMI Shahla / CA • BARTI Magdolna • BITÓ Ildikó • BORNEMISZA Rozi • BÜKI Zsuzsanna • DWORZAK-SUBOCZ Agata / PL • FICZEK Ferenc ifj. • FINTA Edit • FRANZINI Paula / CA • GÁSPÁR Tünde / RO • GHYCZY György • HAVAS Anikó • HEGEDŰS Mária • IKONOMIDOU Florentia / GR • KHARCHENKO Vladimir / UKR • KNEISZ Eszter • KOPPÁNY Attila • LEHOTKA László • LENGYEL Zsüliett • NÉMETH Géza • ORSZÁG László • PACZONA Márta • PÁLOS Anna • REPÁSZKI Béla • REPÁSZKI Ferenc • SCANNELL Aine / UK • SZAKÁLLAS Zsolt • SZÖLLŐSSY Enikő • TER WAL Paul / NL

Megnyitószöveg a Matricák 2017, Szabad kategória I., Pixelmezők c. kiállításához

Vármező Galéria, 2017. február 6–27.



Fotó: Vármező Galéria

A kisméretű elektrográfiák 7. nemzetközi kiállításának első tárlatát nyitjuk ma, a szabad kategória I.-et, *Pixelmezők* címmel, itt, a Vármező Galériában. Ha végigtekintünk azon az úton, amely az első, 2000-ben megrendezett „Matricák” kisméretű elektrográfiák nemzetközi kiállításától a mostani kiállítássorozatig vezetett, nem kis elégedettség tölthet el bennünket. Ennek legalább két oka van. Az egyik, hogy tizenhat esztendő leforgása alatt hét tárlategyüttes valósult meg, nem utolsósorban a társaság elnökének, HAász Ágnesnek szívós munkája és a műfaj iránti erőteljes elkötelezettsége, valamint a feladatban részt vállaló művészek együttműködésének következményeként. A másik, hogy az elektrográfia mint önálló műfaj, ha lassan is, de elfoglalja helyét a hazai képzőművészetben is. Annyira erőteljesen azért még nem, hogy valamelyik nagy alapterületű múzeum vagy galéria helyet adna a teljes kiállítási anyagnak, de remélhetőleg ennek is eljön az ideje egyszer. Ha viszont azt vesszük figyelembe, hogy az elektrográfiai társaság hány tagját ismerték el Munkácsy-díjjal és más, országos és nemzetközi jelentőségű díjjal, akkor tényleg nincs okunk panaszra.

Megvan persze a varázsa is annak, hogy több részre bontva kerülnek kiállításra a munkák, hiszen egy kisebb anyag könnyebben befogadható a művészetkedvelő, tárlatlátogató közönség számára is, a látogatók között pedig egyre többen vannak olyanok, akik módszeresen elzarándokolnak az összes Matricákra, nem mondható tehát, hogy az érdeklődés az idők során alábbhagyott volna, sőt, épp az ellenkezője tapasztalható.

E tárlaton a munkák valamilyen módon kapcsolhatók a természethez, ez a kötés közöttük, tehát a csoportalkotó elem vagy jellemző tulajdonság. Ezen belül is változatos képcsoportokat képezhetünk. Egyrészt vannak a nap- és évszakokhoz köthető alkotások, (Paul Ter Wal, Németh Géza, Havas Anikó, Vladimir Kharchenko), másrészt a szimmetriára épülők

(Bornemissza Rozi, Paczona Márta, Almássy Krisztián, Bitó Ildikó). Különbséget tehetünk a reális/irreális tartalom szerint, de a festőiség alapján is (Büki Zsuzsanna, Pálos Anna), vagy éppen aszerint, hogy van-e figura a képen (Paul Ter Wal, Almássy Krisztián, Aine Scannell, Ficzek Ferenc, Repászki Ferenc, Vladimir Kharchenko, Kneisz Eszter, Florentia Ikonmidou), vagy nincs. Vannak digitális fényképezőgéppel készített, de különösebb beavatkozáson át nem esett fotók (Gáspár Tünde), és olyanok, amelyeket alaposan meg/átdolgoztak. Egy elektrográfiai alkotás esetében, amennyiben a kiindulás fotóból történik, a lényeges épp a fotókba való beavatkozás az elektronikus eszközök révén. Sőt, leginkább az új technikai eszközök (számítógép, számítógépes programok, szkener stb.) segítségével kell a képet megalkotni, úgy például, ahogyan ezt **Lengyel Zsüliett** *Kötődések* c. képein láthatjuk. Zsüliett ugyan felhasznál fotóalapot, de azt átforgalmazza: elemeket emel ki, sokszoroz, áthelyez, átalakít, tartalommal tölt meg, átlényegít, és bár ugyanazt a motívumot alkalmazza sorozatán, változatos és izgalmas világot hoz létre, olykor kis humorral is fűszerezve. Ami a számítógépes technikák biztos ismeretét illeti, ez megmutatkozik **Lehotka László** két munkája esetében is (*A vörös bolygó és Esti zápor*).

Bitó Ildikó két színre építi fel művét, lila környezetbe helyezve a zöld elemet (*Zöld I és II*). Képi világa a strukturáltság irányába mutat. **Almássy Krisztián** kompozíciója egyszerre tartalmaz geometrikus és lírai elemeket. Művén a figurát 180 fokkal elfordítva tükrözi a hatalmas levelek előterében, színei visszafogottak. Mindkettőjük kompozíciója kiegyensúlyozott. **Shahla Bahrami** (Kanada) kinyújtott tenyerén apró vörös, ill. sárga pillangó nyugszik: az ember és a természet vágyott kapcsolatát idézi. **Barti Magdolna** színérzékenységgel és kompozíciós képességével tűnik ki. *Úton 1* és *Úton 2* c. munkája festői, a képszerkezet strukturált. **Bornemissza Rozi** szimmetriára épülő, erőteljes, szürkés-zöldes színvilágú *Leömlő tengerével* a szürrealizmus útjára invitál, és egyáltalán nem véletlen, hogy Salvador Dalinak *Az elfolyó idő* c. képe jut eszünkbe. **Aine Scannell** (Skócia) munkái is hajznak a szürreálisra, amennyiben a *Selkie* egy fókánőt ábrázol, a skót mitológia egyik alakját, a másik képén pedig (*Beteg*) egy bizarr, vízszintes helyzetű figura nyúlik be a középpontba egy túlméretezett tál fölé. **Paczona Márta** munkái is a szimmetriára épülnek (*Fényjátékok sorozat*), továbbá a természetben mindenütt megjelenő fény-árnyék dichotómiára.

Büki Zsuzsanna a rá jellemző finom tónusokkal és mintázatokkal díszíti két festői kompozícióját, amelyben a fecskék mint hangjegyek a kottafüzetben, úgy ülnek a drótokon (*Alternatíva innen és túl II és III*). Ugyancsak a festőiség jellemzi **Finta Edit** három fotóalapú elektrográfiáját (*Sodródó falevelek I-III*), és ide sorolhatók **Németh Géza** munkái is (*Egyensúly és A reggel*), közülük is különösen az első. **Agata Dworzak-Subocz** (Lengyelország) digitális mandaláiban rózsaszínbe álmodja világát (*Rózsaszín kaleidoszkóp I-III*). **Ifj. Ficzek Ferenc** bogarakra specializálódott, a bodobács, a cserebogár és a csótány fotóját felhasználva készített digitális miniatűrket. **Repászki Ferenc** *Rejtőzködő és Töredezett* című műveivel újabb elemekkel gyarapítja azt a gyűjteményt, amelyben

mézesbábokat vagy más tárgyakat különféle szituációkba helyezve, számítógép segítségével dolgoz át. **Florentia Ikonomidou** (Görögország) *Nosztalgia* c. képén a rajzos megfogalmazás tűnik ki, és figuráján az aprólékos, növényi és egyéb, ókori ornamentikák alkalmazása. *Phalokratikus hullám* c. képén a szerelmi láz nagyon áttételes megfogalmazását látjuk.

Paula Franzini (Kanada) ügyesen komponált négy munkával van jelen, színes és fekete-fehér négyzet- és téglalapokból építkezik, gazdag felületei természeti elemeket, japán és latin betűs írást tartalmaznak. **Koppány Attila** *Kaleidoszkópja* is a természet változatosságát, az elemek körforgását idézi. **Gáspár Tünde** digitális fotóin (*Víz alatti motívumok sorozat*) a tenger élőlényei közül néhány szép, izgalmas faj jelenik meg, érdekes ez akkor is, ha a tárgyszerűsége nem megy túl. **Hegedűs Mária** szkennelrel és számítógéppel készült, selyemre nyomott munkája is a vízi világból meríti tárgyát (*Egy hal álma I-III*), de sokkal áttételesebb és elvontabb módon. **Ghyczy György** saját tusrajzaiból kiindulva teremti meg, valamely digitális program segítségével, *Fa-játékait*. **Havas Anikó** *Digitális időszakok* c. sorozata motívumát tekintve hasonló, egy fa négy színvariációját mutatja be, az évszakoknak megfelelően változva. **Szakállas Zsolt** (*Átváltás I-IV*), egy digitális fotó feldolgozását viszi végig a színektől a monokrómok különböző változatáig. **Szöllőssy Enikő** és **Kneisz Eszter** a szimbolikus értelmezésre is alkalmas háló témát dolgozza fel, Enikőnél az anyagszerűség, Eszternél a fényhatás dominanciájával.

A magam részéről kiemelkedőnek tartom a mezőnyből **Ország László** *más-vidék* című sorozatát (I-III) melynek plasztikussága és tektonikussága a képet egyszerűségében is monumentális hatásúvá teszi, a monokromitás, a radikális színredukció pedig önmagában is lehetőséget ad arra, hogy a művész és a befogadó figyelme a lényegi dolgokra koncentrálódjon. **Vladimir Kharchenko** *Esti fotográfus* és *Esti utca* c. művének elmosódott, sejtelmes, monokróm világa is hasonló hatást kelt. **Pálos Anna** lírai hangulatú *Legmélyebb érzelmeim – üzenetváltás a XXI. században* (2 és 3) c. világitó objektjei is külön figyelmet érdemelnek. A rétegenként összeállított, finomművű, fóliára nyomott digitális művei együtt említhetők **Repászki Béla** két lírai hangulatú művével (*Fényhasadás és Egyre inkább odébb*) és **Paul ter Wal** sejtelmes *A nappal* c. alkotásával.

Összefoglalásként végül jegyezzük meg, hogy a 7. Matricák nemzetközi kisméretű elektrográfiai kiállításorozat első tárlata változatos képanyagával jó nyitásnak bizonyul. Kívánok a tárlatlátogató közönségnek tartalmas és elmélyült időtöltést, az alkotóknak, a Magyar Elektrográfiai Társaságnak és a tárlat megvalósítóinak pedig további megérdemelt sikereket!

PIXEL FIELDS – MATRICES 2017, Free Category I.

Vármező Gallery, 6-24 February 2017

The first art show of the seventh exhibition of small electrographics (free category I.) opened entitled Pixel Fields in the Vármező Gallery. If we look on the course which led from the first international exhibition of small electrographics (titled „MATRICES”) held in 2001 to the current issue of exhibitions, spend no small satisfaction to us. There are two reasons of that at least. One is that over a period of sixteen years seven exhibition-groups have realized, not least as a result of the company’s president, Ágnes HAász’s hardy work and her commitment for the genre, as well as the co-operation of the artists who take part in the exercise. The other is that as a separate genre, the electrography, if slowly, but takes its place in the domestic fine arts too. Not so strong yet that a large area museum or gallery would take place for an entire exhibition, but hopefully this is also the time will come again. However, if we take into account that how many members of the electrographic company knew with Munkácsy- or other national and international awards, really have no reason to complain.

It has also its charm of course to divided into several parts will be exhibited in the works, because a smaller material easier to be admitted for art lovers, exhibition-going public, and among the attendants more and more are those who systematically pilgrimage all the Strickers, therefore it can not be said that the interest had waned over the years, in fact, the opposite is observed.

In this exhibition works in some way can linked to nature, this is the bound between them, so the group ingredient or characteristic properties. We can form various blocks within this too. On the one hand, there are works of arts connected to the part of the days and seasons (Paul Ter Wal, Géza Németh, Anikó Havas, Vladimir Kharchenko), on the other hand works of arts based on the symmetry (Rozi Bornemissza, Márta Paczona, Krisztián Almássy, Ildikó Bitó). A distinction can be done according to the



Photo: Vármező Gallery

real/unreal content, but also on the basis of picturesqueness (Zsuzsanna Büki, Anna Pálos), or depending on whether there is a character in the picture (Ter Wal, Krisztián Almássy, Aine Scannell, Ferenc Ficzek, Ferenc Repászki, Vladimir Kharchenko, Eszter Kneisz, Florentina Ikonomidou), or not. There are photos made by digital camera but did not fall into any particular surgery (Tünde Gáspár), and those are thoroughly/revised. In the case of an electrographic work if the starting point is a photo the important is just to intervene in the photos in the way of electronic means. In fact, most need the help of new devices (computers, computer softwares, scanners etc.) to create the image, so, for example, as **Zsüliett Lengyel** picture of *Connections* you can see. It is true, Zsüliett makes photo-found, but she remakes that: highlights elements, multiplies, moves, converts, fills with content, transubstantiates and while she uses the same motif on her series, creates a varied and exciting world, sometimes spiced with a little humor too. Regarding sure knowledge of computer techniques, it is also evident in the case of **László Lehotka**'s two works (*The red planet and Evening rain*).

Ildikó Bitó builds her work to two colours placing the green element in purple environment (*Green I and II*). Her picturesque world is towards structured. **Krisztián Almássy**'s composition contains both geometric and lyrical elements. On his work he reflects the figure turned to 180 degrees, the huge leaves in the foreground, his colours are low-keys. Both compositions are balanced. On **Shahla Bahrami**'s (Canada) outstretched palm a small, red and yellow butterfly rest: it evokes the wanted relationship between man and nature. **Magdolna Barti** emerges by her colour sensitivity and compositional ability. *On the road 1 and 2* titled works are painterly, the picture structure are well structured. It can be connected in theme **Paul Ter Wal**'s (Netherlands) *Az utazás* titled work. **Rozi Bornemissza** with her based on symmetry, strong, gray-green colours *Sea flowing down* invites on the way of the surrealism and there is absolutely no coincidence that Salvador Dalí's picture entitled by *The run time that comes to mind*. **Aine Scannell**'s (Scotland) works also similar to surreal if the *Selkie* depicts a seal-woman, a figure of the Scottish mythology, and on another work of her (Paciens) a bizarre, horizontal figure extends into the center over an oversized bowl. **Márta Paczona**'s works are also based on symmetry (*Post meridiem series*) as well as light and shadow that appears everywhere in nature dichotomy.

Zsuzsanna Büki decorates her two picturesque compositions with her characteristic subtle tones and patterns in which the swallows sit on the wires and as notes on the music booklet (*Alternative from here and beyond II and III*). Is also characterized by painterly **Edit Finta**'s three photo-based electrographies (*Drift leaves I-III*), and to fall into works of **Géza Németh** too (*Balance and In the morning*) in particular those in the front. In **Agata Dworzak-Subocz**'s (Poland) digital mandalas she dreams her world in pink (*Pink kaleidoscope I-III*). **Ferenc Ficzek Jr.** the young specialized in beetles, he makes digital pictures taken photos of chinch bugs, beetle and cockroach. **Ferenc Repászki** with his works entitled by *Hiding and Fragmented*, adds new elements to the collection in which honey puppets or other objects placed in different situations uses a computer at work. On **Florentina Ikonomidou**'s (Greece) work entitled by *Nostalgia* a drawing formulation stands out and on her figure emerges the application of meticulous, vegetable or other ancient ornaments. On her work, *Phallographic wave*, we see a picture of love fever formulation of highly leveraged.

Paula Franzini (Canada) presents four skillfully composed works, she builds from colourful and black-and-white squares and rectangles, her rich surfaces contain natural elements, Japanese and Latin writing. **Attila Koppány**'s

Kaleidoscope is reminiscent of the natural variability of the circulation elements too. On **Tünde Gáspár**'s digital photos (the *Underwater Patterns* series) appear some pretty, exciting race of the sea creatures and it is interesting if the objective does not go beyond to the villages. **Mária Hegedűs**'s work (*Dream of the Fish I-III*) which made by scanner and computer and printed in silk drains on its subject from the water world, but much more indirect and abstract manner. **György Ghyczy** starting from own indian ink drawings creates his wooden toys by using a digital program. The series of **Anikó Havas**' titled by *Digital periods* considering its motive is similar, it represents four colour variations of a tree varying according to the seasons. **Zsolt Szakállas** (*Metamorphose I-IV*) takes over the processing of a digital photo from colourful's to monochrome's different versions. **Enikő Szőlőssy** and **Eszter Kneisz** process for the symbolic interpretation net theme Enikő materiality, Eszter dominance of the light effect.

I think the clear winner in my part outstanding series on the *other region* **László Ország** (I-III) whose plasticity and tectonicity makes the picture of simplicity monumental acting, by the monochrome, radical colour reduction in itself also gives an opportunity to the artist and the host concentrating attention on the essentials. **Vladimir Kharchenko**'s (Ukraine) works titled by *Night Photographer* and *Evening Street*, with fuzzy, mysterious, beyond the material world, a similar monochrome effect. **Anna Pálos**' lyrical *My deepest emotions – changing messages in the 21st Century* (2 and 3) illuminated objects also deserve special attention. The mentioned assembled layer by layer, finely drawn, digital film printed works **Béla Repászki** with his work both lyrical (*Splitting of shine, More and more, further away*).

The first exhibition of 7th International Small MATRICES electrographic exhibition series thus proves to be a good opening, even if in my opinion radically crossing the boundaries of artistic freedom in field experiments that suggest the experience of this block remains the debtor. Questions, however, plenty of incentive to which the answer is surely born again. Until then, we can think of: How long is a photo art and graphic creations from where be considered? In any case, a number of moves work somewhere in the border area of two and up to us to consider whether this problem or not. For my part I prefer not to answer, because the new things just tend to be born in the border areas.



ALMÁSSY Krisztián 1998. Pécs /H/
H-8648 Balatonfenyves, Vörösmarty u. 26. Hungary
krisztianalmassy@gmail.com
Menekvés / Escape 2016.
számítógépes grafika / computer graphic, 20x20 cm

BAHRAMI, Shahla Tehran, Iran
158A McArthur App. #1001, Ottawa, K1L 7E7 Canada
Shahla_bahrami@hotmail.com, www.shahlabahrami.com
Vörös / Red 2016.
Sárga / Yellow 2016.
digitális kép / digital art, 20x15.5 cm

BARTI Magdolna 1979. Mór /H/
magdolna.barti@gmail.com
Úton / On the road I. 2016.
Úton / On the road II. 2016
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

BORNEMISZA Rozi 1952. Sarkadkeresztúr /H/
H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 20/b. Hungary
rozi.bornemisza@gmail.com
Leömlő tenger / Sea flowing down 2016.
print, 20x20 cm



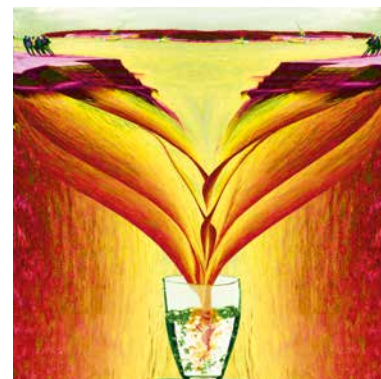
BAHRAMI, Shahla / CA



ALMÁSSY Krisztián / H



BARTI Magdolna / H



BORNEMISZA Rozi / H

BÜKI Zsuzsanna 1957. Nova /H/
zsubusze@gmail.com, www.susanna-ottokart.hu
Alternatíva: innen és túl / Alternative from here and beyond II., III. 2016.
számítógépes grafika / computer graphic, 20x20 cm

DWORZAK-SUBOCZ, Agata Grebocin, Poland /PL/
Szkolna 31, Golub-Dobrzyń, 87-122, Poland
mikimors@tlen.pl
Pink kaleidoszkóp / Pink kaleidoscope 1., 2., 3. 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

ifj. **FICZEK Ferenc** 1975. Pécs /H/
H-7623 Pécs, Jókai u. 38. Hungary
fiferenc@hotmail.com, ficzek.blogspot.com
Bodó 2016.
Csere / Maybug I., II. 2016.
Csótány / Cockroach I., II. 2016.
c-print, 20x20 cm

FINTA Edit 1945. Kézdialmás /RO/
finta.edit@gmail.com, www.fintaedit.hu, www.fintaedit.atw.hu
Sodródó falevelek / Drift leaves 1., 2., 3. 2014-2016.
print, 20x20 cm

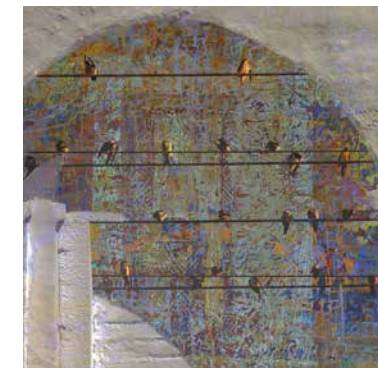
FRANZINI, Paula 1965. New York City /NY/
230 Boulevard des Trembles Apt 2, Gatineau, J9A 2H4 Canada
pjfranzini@hotmail.com, www.pfranzini.com
Gondolattörödékek / Fragmentary thoughts 0186, 0447, 1084, 1539 2016.
digitális technika / digital printmaking, 20x20 cm



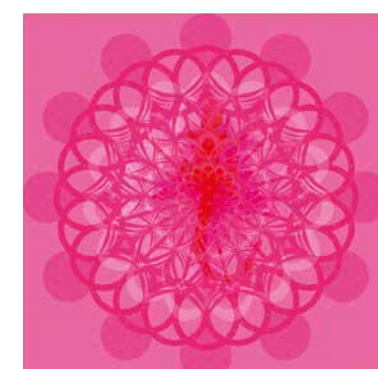
FINTA Edit / RO



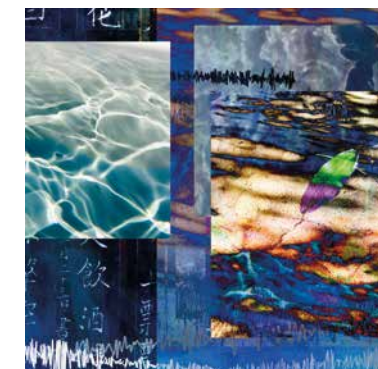
ifj. FICZEK Ferenc / H



BÜKI Zsuzsanna / H



DWORZAK-SUBOCZ, Agata / PL



FRANZINI, Paula / CA

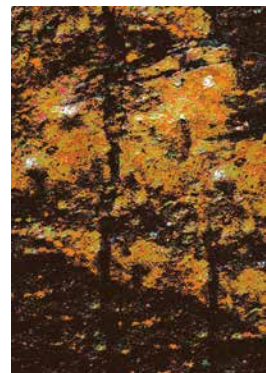
GÁSPÁR Tünde 1987. Marosvásárhely /RO/
Romania, Targu-Mures, 540559, str. Infratii 15/1
tu.gaspar@gmail.com, www.tundegaspar.com
Vízalatti mintázat / Underwater Patterns 1, 2, 3, 4, 5 2015.
digitális fotó / digital photo, 20x20 cm

GHYCZY György 1953. Budapest /H/
H-1077 Budapest, Bethlen Gábor utca 12. fszt. 5., Hungary
ghyczygyuri@gmail.com, www.ghart.eu
Boros fajtékók / Vinous wooden games 1, 2, 3, 4 201?.
c-print, 20x20 cm

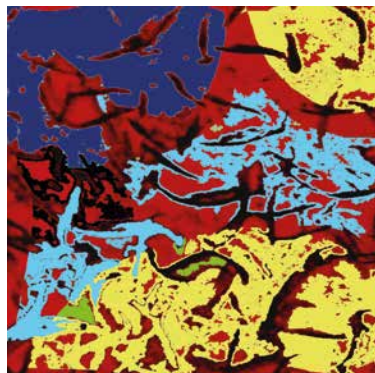
HAVAS Anikó 1969. Szekszárd /H/
ich@aniko-havas.de, www.aniko-havas.de
Digitális időszakok „ősz” / Digital periods „autumn” 1, 2, 3, 4 2016.
pixelgrafika, pigment ink / pixelgraphique, pigment ink, 20x13,75 cm

HEGEDŰS Mária 1951. Hajdúnánás /H/
H-3700 Kazincbarcika, Mátyás király út 71. 2/1. Hungary
mhegeds0@gmail.com
Egy hal álma / Dream of the Fish 1, 2, 3 2016.
digitális grafika, selyem textil nyomtatás, szkennelés / digital graphic, screen, textile print, scanner, 20x20 cm

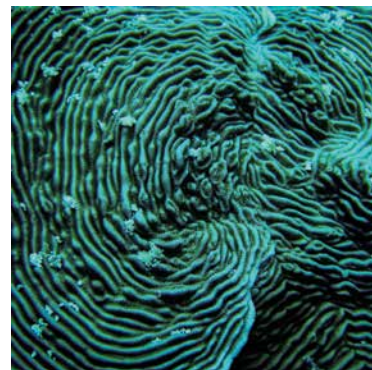
IKONOMIDOU, Florentia 1960. Athén /GR/
8, Pindou str., Athén, 15660 Greece
oikonomidou@aegean.gr
Nosztalgia / Nostalgia 2014.
Fallokratikus hullám / Phallocratic wave 2014.
digitális rajz-nyomat / digital drawing-print, 20x20 cm



HAVAS Anikó / H



HEGEDŰS Mária / H



GÁSPÁR Tünde / RO



GHYCZY György / H



IKONOMIDOU, Florentia / GR

KHARCHENKO, Vladimir 1959. Kijev /UKR/
P. Orlyka 9, 01024 Kijev, Ukraine
kharchenko@gmail.com, www.facebook.com/kharchenko.vlad
Esti utca / Evening Street 2015.
Éjszakai geometria / Night Geometry 2014.
Éjszakai fotográfus / Night Photographer 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

KNEISZ Eszter 1958
eszter@kneisz.hu, www.kneisz.hu
Háló / Web 2016.
számítógépes grafika / computer graphic, 20x11,2 cm

KOPPÁNY Attila 1947. Enying /H/
H-9021 Győr, Király u. 5. Hungary
koppany@sze.hu, www.art-koppany.sze.hu
Kaleidoszkóp / Kaleidoscope 2016.
c-print, 20x20 cm

LEHOTKA László 1948. Vác /H/
lehotkafoto@vnet.hu, www.makro-foto.hu
Esti zápor / Evening rain 2016.
A vörös bolygó / The red planet 2016.
számítógép, digitális fotó / computer, digital photo, 20x20 cm

LENGYEL Zsüliett 1973. Miskolc /H/
H-8640 Fonyód, Szent István u. 63. 1/5. Hungary
lzsuliett@freemail.hu, www.kaposart.hu
Kötődések / Connections 1, 2, 3, 4 2016.
pc grafika / computer graphic, 20x20 cm



LENGYEL Zsüliett / H



KNEISZ Eszter / H



KHARCHENKO, Vladimir / UKR



KOPPÁNY Attila / H



LEHOTKA László / H

NÉMETH Géza 1944. Budapest, Rákoshegy /H/
1037 Budapest, Királylaki u. 95. Hungary
x.art@gezanemeth.hu, http://www.gezanemeth.eu/
Egyensúly / Balance 2015.

Reggel / In the morning 2016.
digitális technika / digital technique, 20x20 cm

ORSZÁG László 1952. Balatonmagyaród /H/
H-7400 Kaposvár Virág u. 21/a, Hungary
olaszloo@freemail.hu

más.vidék / another region 3, 4, 6. 2016.
digitális print / digital print, 20x20 cm

PACZONA Márta 1961. Sárbogárd /H/
H-1012 Budapest, Vérmező utca 8.
pm.art@t-online.hu, www.pacsonamarta.com

Post meridiem - Damilos
Post meridiem - Jin-Jang (Lady and Gentlemen)
Post meridiem - Damilos 2.

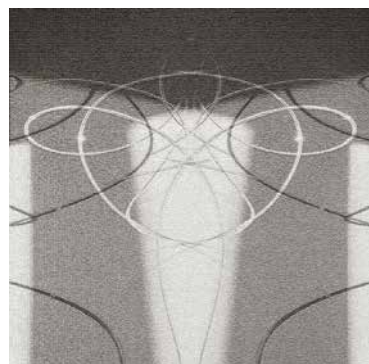
fotó, számítógépes grafika / photo, computer graphic, 20x20 cm



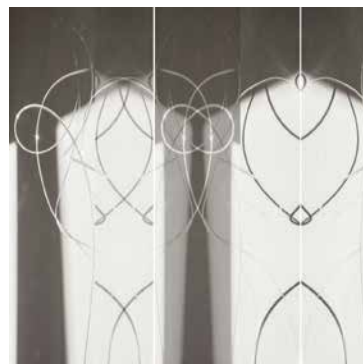
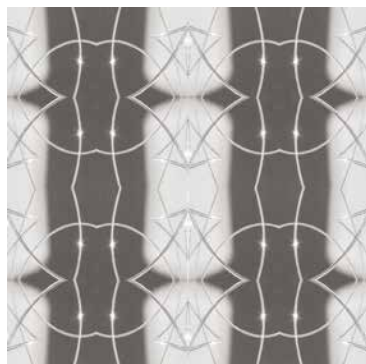
NÉMETH Géza / H



ORSZÁG László / H



PACZONA Márta / H



PÁLOS Anna 1962. Budapest /H/
H-1125 Budapest, Istenhegyi út 90. Hungary; palosann@annart.hu

Legmélyebb érzelmeim - üzenetváltás a XXI. Században / My deepest emotions - changing messages in the 21th Century 2, 3 2016.

objekt: digitális nyomatok fólián, rétegenként összeállítva, fa keretben /
object, digital prints on plastic, layer by layer, in wooden frame, 20x20 cm

REPÁSZKI Béla 1951. Gönc /H/
H-3895 Gönc, Rákóczi 87. Hungary; repa8@freemail.hu

Fényhasadás / Splitting of shine 2016.
Egyre inkább odébb / More and more, further away 2016.
c-print, 20x20 cm

REPÁSZKI Ferenc 1951. Gönc /H/
H-3895 Gönc, Rákóczi 87. Hungary; repa3@freemail.hu

Rejtőködők / Hiding 2016.
Töredezett / Fragmented 2016.
c-print, 20x20 cm

SCANNELL, Aine 1957. London /UK/
Whinhill, Dunfermline, Fife, KY11 4YZ, United Kingdom
aine@ainescannell.com, www.ainescannell.com

Fókanő / Selkie 2016.
A páciens / The Patient 2016.
digitális művészet / digital art, 20x20 cm

SZAKÁLLAS Zsolt 1965. Miskolc /H/
H-3432 Emőd, Vasút út 16. Hungary; szakallas@pr.hu
Átváltozás / Metamorphose I, II, III, IV 2016.
komputergrafika / computer graphic, 20x20 cm



SZAKÁLLAS Zsolt / H



SCANNELL, Aine / UK



PÁLOS Anna / H



REPÁSZKI Béla / H



REPÁSZKI Ferenc / H

SZÖLLŐSSY Enikő 1939. Budapest /H/
H-1028 Budapest Nedű u. 22/B. Hungary
eniko.szollossy@gmail.com, www.enikoart.com
Hálózat / Network Web 1, 2, 3, 4 2016.
digitális print / digital print, 20x20 cm

TER WAL, Paul 1954. Gorinchem /NL/
Boutensgaarde 18, 7414 WB Deventer, Nederland
paulterwal@home.nl, www.dotclouds.com
Az utazás / The Journey 2013.
digitális grafika, egyéni tech., c-print / digital graphic, individual
technique, 20x20 cm



TER WAL, Paul / NL



SZÖLLŐSSY Enikő / H



MATRICÁK 2017 / MATRICES 2017

DIGITÁLIS ALTERNATÍVÁK MINIBEN / MINI DIGITAL ALTERNATIVES
Szabad kategória 2. / 2nd Free Category



B'32 GALÉRIA ÉS KULTÚRTÉR / B'32 GALLERY AND CULTURSPACE

Cím / Address: H-1111 Budapest, Bartók Béla út 32. Hungary
+36 1 787 0039, b32@ujbuda.hu, www.b32kulturter.hu

2017. február 8 - március 2. / 8 February - 2 March 2017

Köszöntő / Greetings: Pintér Sonja művészeti vezető / art director

Megnyitó / Opening: dr. Feledy Balázs művészeti író / art writer

Kurátor / Curator: HAász Ágnes, Gábos József, Láng Eszter

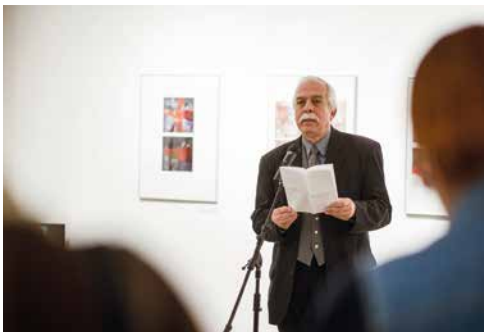


KIÁLLÍTÓ MŰVÉSZEK / EXHIBITORS

ÁBELOVSZKI Róbert • ÁZBEJ Kristóf • BAGI László jr. • BATEMAN Edward / USA • BÁLINT Bertalan • BÁTAL Sándor • BENEDEK Jenő ifj. • BODOR Anikó • BUTAK Adrás m.v. • CSERNÁTONY Lukács László • CSÍZY László • CZEIZEL Balázs • CZETŐ Beaty • CYWICKI Lukasz / PL • DARADICS Árpád • DÁVID Vera • DETVAY Jenő • DOBOS Éva • DROZSNYIK István • DUL-LEDWOSIŃSKA Elżbieta / PL • DZIOMDZIORA Marta / PL • ENYEDI Zsuzsanna • FABER-KOVÁCS Krisztián • FÁBIÁN Kitti • FÜLEKY Adrienn • GÁBOR Enikő • GÁBOR Éva Mária • GÁBOS József • GÁSPÁR György • GERGELY Nóra • GIMESI András • GOLUB Olena / UKR • GYENES Zsolt • HAÁSZ Ágnes • HANJI Saeko m.v. / JP • HERENDI Péter • HERMANN Zoltán • HERNÁDI Paula • HORKAY István • IKONOMIDOU Florentia / GR • JUHÁSZ Dorina • KÁDÁR Joseph (Le K'dar) m.v. • KÁDÁR Katalin • KÁNTOR József • KECSKÉS Péter • KEMÉNY György • KIPP Eva / NL • KOBAYASHI Isao / JP • KOFFÁN Károly ifj. • KOPPÁNY Attila • KOROKNAI Zsolt • KOZMA Alexandra • KUTASI Károly • LAKOMA Agnieszka / PL • LÁNG Eszter • LEAL M. Enrique / BR / USA • LEDWOSIŃSKI Mirosław / PL • LIZÁK Péter • LOBLER Ferenc • LŐRINCZY Gábor / NL • LUX Antal m.v. / DE • MAGÉN István • MAKI Kinichi / JP • MANDRILE Cecilia m.v. / AR • MAYER Éva • MÉSZÁROS Márta Millesime • MOLNÁR István Icsu • NACSA Zoltán • NAGY Bernadett NADE • NAVRATIL Zsuzsanna • NÉMETH-KASSA Gábor • OLBRICH Jürgen m.v. / DE • PATAKI Tibor • PÁL Csaba • PETŐ Hunor • PEDZIALEK Leonard / PL • PÉTER Ágnes • RAINER Péter • RETKOWSKA Izabella / PL • ROB Mária Ibolya, Robibi / RO • SIMON Zsolt • SIPOS Sándor / CA • SOLYMOSI Mór • SÓS Evelin • STARK István • STAWIARSKA-ZYGALSKA Eva / DE • SZARVÁK Antal • SZIKSZ Eszter / USA • TOOTH Gábor Andor TGA • UJVÁRI Gábor • URBÁN Tibor-FLASKÓ Attila • VASS Tibor • VATI Era • VÉGVÁRI Beatrix • WHANDAL Syporca • WROBEL Péter

Digitális alternatívák miniben

B32 Galéria – Trezor Galéria, 2017. február 8 - március 2.



Fotó: Újbuda Média

Egy kicsit támadó jellegűnek tűnhetnek bevezető szavaim, kedves barátaim, pedig ezek csak a meditáció mondatai. Régen felmerül bennem a kérdés, hogy van-e összefüggés *művészi minőség* és – meg fognak lepődni – nincs jobb szó: *erőkifejtés* között. Persze a válasz első reakcióra az lehet, hogy természetesen nincs összefüggés. De bennem, aki évtizedek óta járok képzőművészeti műtermeket, stúdiókat, műhelyeket, mindig felrémlik például a festő személyisége, aki festőasztalán válogat a pigmentek, a festékek, az ecsetek között, ahogy dolgozik a festőszerrel, a palettával, a festőkéssel, tisztítja és kezeli őket, ahogy elhelyezi a képet az állványon, melynek vásznát is esetleg ő alapozta, feszítette fel, s *folymatosan áll* születendő képe előtt. Mindez *erőkifejtés* is. Nem is beszélve a szobrászról, aki nem csak fizikai teljesítményként rakja fel a szobrot az állványra, de előtte vázat ácsol, agyagot gyúr, mintázófát farag, nem is beszélve (esetleg) a gipsznegatív-készítésről vagy épp a kő- vagy fafaragásról. Mindez aztán végképp *erőkifejtést* igényel. De a grafikusnál is ez a helyzet, ha hagyományos technikákkal dolgozik, akár mélynyomásra készülve, akár magasnyomásra, de még a síknyomásnál is. Fametszet, rézkarc, kőnyomat. Rengeteg elő- és utómunka, technológiai teendő sokasága, s bizony az ezekkel járó *erőkifejtés*, például a nyomtatásnál... Vagyis az én olvasatomban a képzőművészeti alkotómunka fizikai terhelést is jelentő, azzal együtt járó tevékenység, mely szerves része e hivatásoknak. És hogy van ez a elektrográfiánál, a digitális képalkotásnál? Az én értelmezésemben, ennek minden területén a fizikai terhelés radikálisan csökken, ha nem bántó, azt állíthatom: kényelmes munkafeltételek teremthetők. Miként hat ez, vagy egyáltalán hat-e például a digitális képalkotó tevékenységre? Nos, ez a jelenség szoros összefüggésben van a technikai, civilizatórikus,

technológiai, automatizálási, ipari és robotvilággal. A társadalomban körülöttünk *mindent* kényelmesebb körülmények között lehet előállítani, tehát miért ne hatna ez a *folymatözön* a művészi alkotómunkára is? De, és talán itt jön a „csavar”, miközben sok tevékenység egyszerűsödik, az elektrográfiával, a digitális, fotografikus, szkennelő, másoló tevékenységgel foglalkozó művész egyre bonyolultabb technikai problémákkal szembesül.

Miközben fizikai terhelése radikálisan csökken, intellektuális terheltsége radikálisan növekszik. Míg a hagyományos képzőművészeti technikák művelését egyszer kell megtanulni, de persze akkor *nagyon*, addig a digitális képalkotás világában egy pillanatra sem lehet megállni, folyamatosan tájékozódni kell a szoftverek, hardverek, pixelek, fájlok, konfigurációk világában. A kissé tán pejoratólán érzékelhető (bár nem annak szánom!) *kényelmesebb* műalkotási processzus felfokozott intellektuális perfektséget kíván. De persze ez nem elég! A komputer varázslója még nem lesz a képzőművészeti műteremtés zsenije, a tehetség és a kreativitás itt is nélkülözhetetlen, *bár* néha-néha valóban úgy érzem, hogy a szoftverek gazdag ismerete megkísérli pótolni a tehetség – amúgy – nélkülözhetetlenségét.

Ez a kiállítás – mint a Magyar Elektrográfiai Társaság immár több kiállítása az elmúlt években – szintén igen igényes anyaggal állt a nyilvánosság elé, noha az alkotóknak nem volt könnyű dolga, hogy a 20 cm x 20 cm-es mérethatárok szigorúak voltak, ezen belül kellett maradni, ezen belül kellett kiáramoltatni a víziót, s ezt a „börtönt” (?) legfeljebb a sorozatban gondolkodással lehetett kitágítani vagy épp videó készítésével. A 95 kiállító művész hihetetlen gazdag szemléleti világot tárt elénk. Néha itt is felmerül annak veszélye, amiről J.D. Jarvis digitális művész beszélt, aki szerint a digitális technika létrejöttével az utóbbi évtizedekben: *„túl sok hatalma lett a művészeknek arra, hogy a szemet elkápráztassa”*. Nos, ez szerintem fontos gondolat. Persze tudjuk, hogy ez a hatalom nagyrészt a szoftver „mindentudásából” is következhet, mégsem ennek van döntő szerepe, hanem annak, hogy az alkotó miként él ezzel a „túl sok hatalommal”? Ezen a kiállításon azt tapasztaltuk, hogy *kevés* az öncélú attraktivitás és sok az áttételes és mély gondolatiságra építkező megoldás. Bár a véletlennek nagy szerepe lehet/van a digitális képalkotásban, itt inkább egyfajta teleologikus, céltudatos magatartásmód tanúi vagyunk. Érzékelünk néha tobzódást, de ez azzal függhet össze, amit egy francia kutató ír, miszerint a digitális képalkotó technika a *„létrehozott virtuális univerzum felfedezésének kalandjára hív, mely sokkal gazdagabb vizuális ingerekkel lepi meg a nézőt, mint az eddigi valamennyi képi műfaj”* (Pierre Cornette de Saint Cyr). Nos, ez szerintem szintén nagyon lényeges gondolat.

Itt ugyan, ezen a kiállításon a méretek korlátozottsága mindezeket a vizuális ingereket is visszafogja, ám mégis szuggesztivitásuk erőteljes.

Számomra a szemlélet és az alkalmazókészség tágassága sok művészi, esztétikai következtetés levonását is lehetségessé teszi. Ebben fontos helye van annak, hogy az elvont, geometrikus, expresszív, konstruktivistikus, organikus felfogásoknak hangsúlyosabb a jelenléte, mint a figurális, realisztikus szemléletnek, bár ha ez felbukkan, izgalmas szembesülnünk iróniával, az abszurdal, sajátos szürrealizmussal, konceptualitással. A szemléleti határok tehát rendkívül tágak, tágasak, szinte egyetemesek.

És végül még hadd osszam meg Önökkel végső soron művészetszociológiai benyomásaimat. A 95 kiállítón belül jó volt érzékelni, hogy egyáltalán nincs főváros-központúság, hogy az ország szinte minden régiója, nagyvárosa képviseltette magát. Jó érzékelni, hogy sok kiállító küldte el munkáját külföldről, hogy így volt itt egyesült államokbeli, lengyel, ukrán, görög, holland, német, japán, sőt argentin kiállító, kiállított felvidéki magyar, erdélyi magyar (ott élő és itt élő egyaránt!). Mindez jelzi e műfaj (én még annak nevezem, bár lehet, hogy már művészeti ág!) rugalmasságát, mely szerint az internet rendkívül megkönnyíti a képáramoltatást, a művek „megtestesítését”, „megtestesítődését”, kiállítását. Ez a hatékonyság rendkívüli ereje az elektrográfiának. S izgalmas tapasztalni, hogy a természetesen jelentkező új nevek, művészek mellett (ami pozitívum!), milyen sokan *tágítják* munkásságukat a digitális technika alkalmazásával! Jeles festők, grafikusok, szobrászok, fotográfusok, sőt építész és keramikus is kiállított, akiket eddig esetleg eredeti szakterületük művelőjeként ismertünk, értékeltünk, de egyre inkább vesznek részt ilyen típusú kiállításokon, s munkáik igényes, önkereső, *identitáskutató* horizonttágítást bizonyítanak. S persze egy ilyen „sok kiállító” esemény kapcsán nem lehet neveket említeni (az összeszt képtelenség, a válogatás nem ildomos!). Ám mégis hadd emeljek ki négy művészt illetve művésznevet, *Lux Antalét, Joseph Kadarét, Kemény Györgyét és ifj. Koffán Károlyét*, akik közül hárman betöltötték 80. életévüket (Lux, Kadar és Kemény), de bizonyítják, hogy a nyitottság, a kreativitás, a világ technikai fejlődése iránti művészi érdeklődés, még egy művészi pálya későbbi vagy késői szakaszában is lehetővé teszi a megújulást. S ugyanez vonatkozik a kicsit fiatalabb, de mindig innovatív gondolkodású Koffán Károlyra is.

E kiállítás kapcsán is kiemelten köszönjük a kurátorok (Haász Ágnes, Láng Eszter, Gábos József, a társaság alelnöke: Gábor Enikő) és kollégáinknak mindenre odafigyelő munkáját, s a kiállítóknak őszintén gratulálok, ama befejező formulával, hogy azért tisztában vagyok azzal, hogy *mindez nem a kényelem művészete*. Mint semmilyen művészet, ami valóban az!

Mini digital alternative

B32 Gallery - Trezor Gallery, 8 February - 2 March 2017

Maybe, my introductory words seems to be a little bit offensive in nature, dear friends, but these are just the sentences of the meditation. A long time, the question have arisen in my mind that is there any relationship between artistic quality and – you will be surprised, but there is no better word for this – effort. Of course, the first reaction might be that there is not any connection of course. But for me, who have gone for decades to art studios, studios, workshops, always have arisen for example the personality of the painter who chooses among pigments, paints, brushes on his/her table, as he/she is working with the palette, the painter knife, as he/she is cleaning and treating them, as he/she is placing the image on the easel of which canvas was based, stretched up by him/her perhaps, and he/she constantly stands in front of his/her unborn picture. All these are effort as well. Not to mention the sculpture who put up not only the physical performance of the statue on the easel, but before that carpenters a frame, kneads clay, carves a woodcarving, perhaps not to mention the making of plaster negative, or even the stone and the woodcarving. All these certainly require effort. But this is the case with the graphic too, if works with conventional techniques whether preparation for deep pressure or high pressure or flat pressure. Woodcut, etching, lithograph. A lot of pre- and post-production, technological tasks, and certainly the effort associated with them, such as printing... So, in my opinion, the creative work of art is an activity meant physical load, got together with that which is an integral part of these professions. And what about electrography, digital imaging? In my understanding, in all areas of this the physical load is radically reduced, if not offensive, I can say: comfortable work conditions can be created. How if at all it can cause to for example digital imaging activities? Well, this phenomenon



Photo: Újbuda Média

is closely linked to the technical, civilizational, technological, automation, industrial and robotical world. In the society around us everything can be made more comfortable, so why could not this process the flood of artistic work? But, and maybe here comes the twist, while many activities become simpler, the artist who deals with electrography, digital, photographic, scanning, copying activity is facing increasingly complex technical problems.

While the physical load is reduced radically, at the same time radically increase load of intellectual. While cultivation of the traditional fine art techniques have to be once learned, but of course very, in the world of the digital imaging you can not stop for a moment, one must constantly navigate in the world of softwares, hardwares, pixels, files, configurations. Perhaps slightly pejorative perceived (though not a pity!) comfortable piece of art wants to heightened intellectual perfection due process. But of course this is not enough. The computer's wizard does not become a genius of the creation of art works yet, talent and creativity is essential here, although sometimes really I feel that the rich knowledge of softwares will try to make up for the talent – anyway – indispensability.

This exhibition – like the Hungarian Electrographic Association's exhibitions in recent years – also had a very demanding material to the public, although the authors did not have an easy ride to the 20x20cm size limits were strict, they had to stay within that it had flood vision within this, and this „prison” (?) could expand by up to or even thinking of making a video in the series. The ninety-five exhibiting artists an incredible philosophical world open us. Sometimes the danger is arisen here too, that J. D. Jarvis digital artist talked about who said that the establishment of digital technology in recent decades: *“the artist has got too much power to dazzling the eyes”*. Well, I think that it is an important idea. Of course we know that this power is largely is arisen from the software's „omniscience”, this is not a decisive role, but also of how the artist makes use of „too much power”. In this exhibition we found a few of self-serving attractiveness, but a lot of empathies and the solution sloped on deep thought. Although the accident has got a large role in digital imaging, here we are witnessed rather a kind of teleological, purposeful behavior. We sense sometimes orgy, but it may be related by a French researcher writes that in the digital imaging technology *„calling the discovery created a virtual universe adventure of that surprise the viewer a much richer visual stimuli like all the pictorial genres so far”* (Pierre Cornette de Saint Cyr). So, I think it is an also very important idea.

Although in this exhibition will return to the size limitations of all these visual stimuli as well, yet powerful suggestive.

For me, the spaciousness of the attitude and skills of applying makes possible a lot of artistic and aesthetic conclusion. In that there is an important place to the abstract, geometric, expressive, constructive, organic approach have a stronger presence than the figurative, realistic approach, though it is appearing exciting faced irony and the absurd, special surrealism, conceptuality. The conceptual boundaries is therefore very broad and spacious almost universal.

And finally, let me share with you my ultimately art-sociology impressions. Within ninety-five exhibitors had a good sense that there is absolutely no capital-centeredness that almost every region of the country, major cities were represented. Good sense that many exhibitors sent work from abroad, that there were American, Polish, Ukrainian, Greek, Dutch, German, Japanese and even Argentinian exhibitors, issued Highlands Hungarian, Transylvanian

(living there and living here too!). All this indicates this genre (I have to call it though it may take longer art form!) flexibility according to which the internet makes it easy to the picture-flow, the works of „embodying”, „incarnation”, exhibition. This efficiency is the extraordinary power of the electrography. And it is an exciting experience that besides the naturally occurring new names, artists (which is positive!) how many people broaden their work using digital technology. Eminent painters, graphics, sculptors, photographers and even architects, ceramists is issued who has perhaps we recognized the original field of expertise farming as a were evaluated, but are increasingly involved in these types of exhibitions and their works prove demanding, self-searching, identity exploration, horizon dilation. And of course you can not mention names in connection with one of those „many exhibitors” event (totality is impossible, selection not ought). Yet let me emphasize your artists or artist names: Antal Lux, Joseph Kadar, György Kemény and Károly Koffán the young; three of them reached eighty years old (Lux, Kadar, Kemény) but provide that the openness, the creativity, the artistic interest about the world's technical development allow for renewal even at an artistic career's later stage. And the same applies to a little younger but still innovate thinker Károly Koffán as well.

Especially thanks to the curators (Ágnes Háász, Eszter Láng, József Gábor and Enikő Gábor) and their colleagues in connection with this exhibition for their attentive all the work and congratulations to the exhibitors with the finishing formula that I am aware of that this is not the art of comfort. Like any art which is really art.

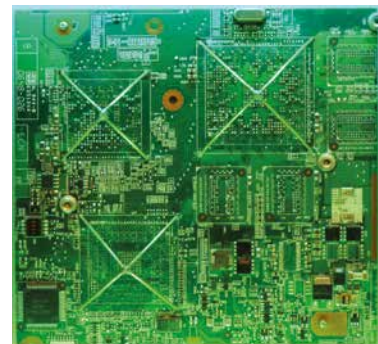
ÁBELOVSZKI Róbert 1973. Békéscsaba /H/
H-1062, Budapest, Bajza u. 50., 2/7. Hungary
robertabelovszki@gmail.com, www.facebook.com/abelovszkipictures
Struktúrák / Structures 1a., 2b. 2016.
Rendeződés / Arranging 2016.
Írányok / Directions 2016.
digitális grafika / digital graphic, 20x20 cm

ÁZBEJ Kristóf 1953. Budapest /H/
kristofazbej@aol.com, spiralsyn8society.free.fr
A szép és szörnyeteg / The beauty and the Beast 1., 2. 2016.
giclée nyomtatás / giclée print, 20x20 cm

BAGI László jr 1962. Nyíregyháza /H/
H-1066 Budapest, Ó utca 5.; H-3600 Ózd, Zrínyi út 17. Hungary
gallisi@pro.hu, www.facebook.com/lbagi
A, B, C, D 2015.
digitális grafika / digital graphic, 20x20 cm

BATEMAN Edward 1962. Salt Lake City, Utah /USA/
3884 Robie View Place, 84109 Salt Lake City, USA
e.bateman@utah.edu, www.ebateman.com
9 – Életek / Farkak / Szemek / Felhő / 9 – Lives / Tails / Eyes / Cloud 2015.
Duplázás / Doubling; CDV 1883 2016.
Mistaken Rumors of Extinction; with Thylacines 2015.
pigment nyomtatás, fotó, 3D, digitális konstrukció / pigment print from photo with 3D,
digital constructions, 20x20 cm

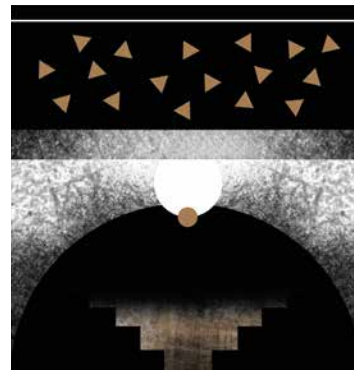
BÁLINT Bertalan 1949. Budapest /H/
balint.balintbertalan@gmail.com
Épülnek a piramisok / Pyramids are built
Kalandozások kora / Roving age
Minden út „Rómába” vezet / All roads lead to „Rome”
pc alaplap, plexi, LED világítás / pc mainboard, plexi, LED lights, 20x20 cm



BÁLINT Bertalan / H



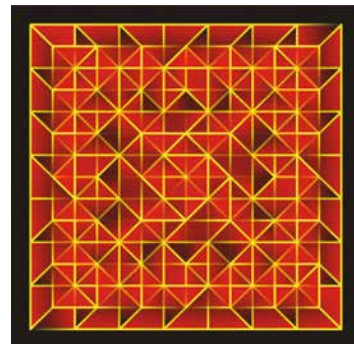
BATEMAN, Edward / USA



ÁBELOVSZKI Róbert / H



ÁZBEJ Kristóf / H



BAGI László jr / H

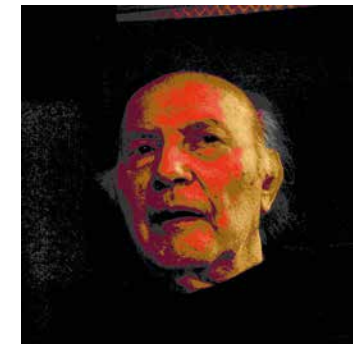
BÁTAI Sándor 1955. Veszprém /H/
batai.sandor@gmail.com, www.bataisandor.blogspot.com
H. M. könyv / H.M. book 2016.
xerox, vegyes technika, papír / xerox, mixed technique, paper, 5x10x7,5 cm (lap / page)

BENEDEK Jenő ifj. 1939. Csongrád /H/
H-2081 Piliscsaba, Nárcisz utca 13., Hungary
alcedo19@t-online.hu, www.benedekjeno.uw.hu
Hibahalmaz / Error-clump 1. 2016.
Maradék / Leftover 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

BODOR Anikó 1953. Marosvásárhely /RO/
H -1065 Budapest, Bajcsy Zsilinszky út 39. 3/18. Hungary
bodora@gmail.com
Mosoly / Smile I., II., III., 2016.
giclée print / giclée print, 20x20 cm

BUTAK András m.v. 1948. Bukarest /RO/
H-1046 Budapest, Keleti Károly u. 20/b, Hungary
butak.andras@gmail.com
Migráció / Migration I., II., III. 201?.
könyvobjekt, digitális nyomtatás / book object, digital print

CZEIZEL Balázs 1962. Budapest /H/
abc@artisz.hu
Szellem / Spook 1., 2. 2016.
digitális print / digital print, 20x20 cm



CZEIZEL Balázs / H



BUTAK András / H



BÁTAI Sándor / H



BENEDEK Jenő ifj. / H



BODOR Anikó / H

CZETŐ, Beaty 1958. Nyíregyháza /H/
Landstraat 49, 3131 CE Vlaardingen, Hollandia
info@beatyczeto.nl, ww.beatyczeto.nl
Fehér babák / White dolls 1-3. 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

CYWICKI, Lukasz 1975. Przemysl /PL/
Ul. Cwiklinskiej 2/211 35-601 Rzeszow, Poland
linoman@poczta.onet.pl
Belső / Interior 1., 2., 3. 2016.
komputer grafika / computer graphic, 20x20 cm

CSERNÁTONY Lukács László 1978. Budapest /H/
csernatonylukacs@gmail.com, www.csernatonylukacs.blogspot.com
Nincs jövő / No Future 2015.
A jövő elkezdődött / Future started 2015.
UV installáció / UV-installation, 18x13 cm

CSÍZY László 1943. Rimaszombat /H/
H-1031 Budapest, Rozália utca 38-42., Hungary
csizylaszlo@t-online.hu, ww.csizy.hu
Felhősor / Row of clouds 1-3. 2016.
komputer grafika / computer graphic, 20x20 cm

DARADICS Árpád 1964. Marosvásárhely /RO/
H-1077 Budapest, Almásy tér 3/5., Hungary
daar@t-online.hu, facebook/Daradics Arpad
Lovas mesék / Mounted tales 2014.
Boleró / Bolero 2014.
Lelkisegély / Soul support 2015.
Mesél az erdő / Story of woods 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 18x18 cm



DARADICS Árpád / H



CSERNÁTONY Lukács László / H



CSÍZY László / H



CZETŐ, Beaty / NL



CYWICKI, Lukasz / PL

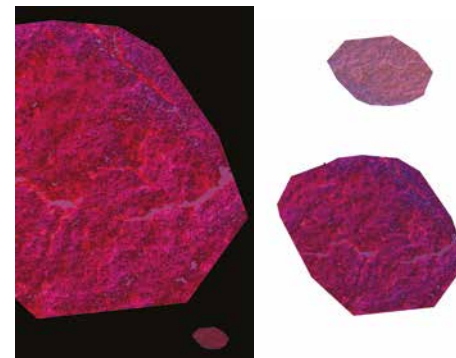
DÁVID Vera Nemesnádudvar /H/
Hjulius365@gmail.com, www.veradavid.carbonmade.com
Születésnap / Birthday 1., 2. 2016.
digitális kollázs / digital collage, 19,5x19,5 cm

DETVAY Jenő 1956. Budapest /H/
eugenedetvay@gmail.com, detvay.wordpress.com
Piros lovas / Red Tab I., II. 2015.
fotó, rajz, scanner / photo, drawing, scanner, 20x20 cm

DOBOS Éva 1961. Mezőkövesd /H/
H-1046 Budapest, Külső Szilágyi út 56., Hungary
dobosegraf@gmail.com, dobosegraf.wix.com/evadobos
Körvariáció / Cyclo-variation (28-271-18) 2016.
Körvariáció / Cyclo-variation (28-297-18) 2016.
Körvariáció / Cyclo-variation (28-259-18) 2016.
komputer grafika / computer graphic, 18x18 cm

DROZSNYIK István 1951. Abaújszántó /H/
H-3533 Miskolc, Szervezet u. 71., Hungary
dr.ozsnyik@freemail.hu, www.drozsnnyikistvan.com
Opus é változat / Opus é version 2014.
Opus u változat / Opus u version 2014.
komputer grafika / computer graphic, 20x16 cm

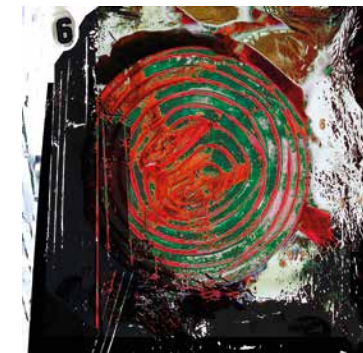
DUL-LEDWOSIŃSKA, Elżbieta 1961. Wrocław /PL/
Wileńska 54/48, Łódź, 94-011 Poland
ledlededu@gmail.com, icondata.triennial.cracow.pl/eladul
Lámpák / Lights 1. 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x14 cm



DUL- LEDWOSIŃSKA, Elżbieta / PL



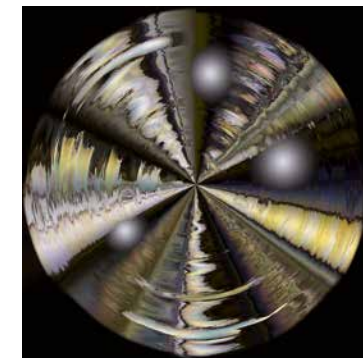
DROZSNYIK István / H



DÁVID Vera / H



DETVAY Jenő / H



DOBOS Éva / H

DZIOMDZIORA, Marta 1983. Lodz /PL/
Zupanskiego, Szczecin 71-440, Poland
m.dziomdziora@o2.pl
Részlet / Detail 1, 2, 3, 4, 5 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm x 2, 10x10 cm, 7x7 cm, 5x5 cm

ENYEDI Zsuzsanna 1967. Budapest /H/
H-9700 Szombathely, Kálvária u. 63/D, II/5, Hungary
enyedi.zs@gmail.com
Sérülések / Damages I., II., III., IV. 2016.
komputer grafika / computer graphic, 20x14 cm

FABER-KOVÁCS Krisztián 1979. Győr /H/
info@faberart.hu
Titkok / Secrets 2016.
Emlékek / Memories 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

FÁBIÁN Kitti 1993. Kaposvár /H/
H-7623 Pécs, Jókai u. 38., Hungary
kissanpentun@gmail.com
Arc / Face I., III., IV. 2016.
c-print, 20x20 cm

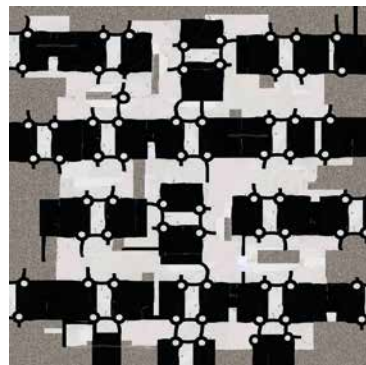
FÜLEKY Adrienn 1956. Budapest /H/
fuleky.a@gmail.com, ww.adriennfuleky.hu
Láncsor / Chain series 1-2. 2015.
komputer grafika / computer graphic, 20x20 cm



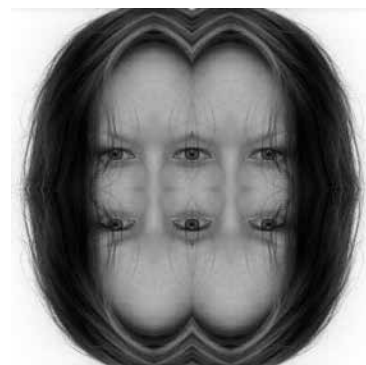
DZIOMDZIORA, Marta / PL



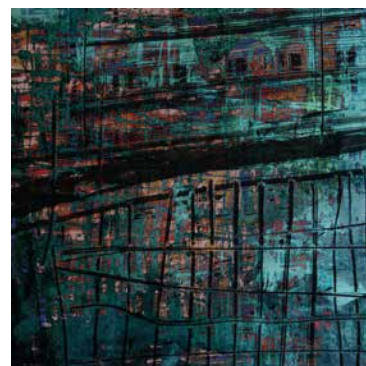
ENYEDI Zsuzsanna / H



FÜLEKY Adrienn / H



FÁBIÁN Kitti / H



FABER-KOVÁCS Krisztián / H

GÁBOR Enikő 1972. Budapest /H/
info@gaboreniko.hu, www.gaboreniko.hu
Textonómia sorozat / The Textonomia Series:
Navigációs csel / Faked by navigation 2016.
Tükörvilág / Specular world 2016.
Fresnel lencsével készült fotó / photo made with Fresnel lens, 20x20 cm

GÁBOR Éva Mária 1953. Mohács /H/
H-2230 Gyömrő, Szent István út 100., Hungary
gaborevamarial@freemail.hu, www.gaborevamarial.com
Tánc-Asszociációk Bozay Attila 01. Improvizációk citerára / Dance-Associations Attila Bozay 01. Improvisations on citera 2015.
16. videó / video, 5.30 min.

GÁBOS József 1956. Budapest /H/
www.gabos.hu
Jókai dekonstrukció / Jókai deconstruction 2013.
slide show digitális keretben / slide show in digital frame, 20x14 cm

GÁSPÁR György Georgie 1961. Moszkva /RU/
gyorgy1gaspar@yahoo.com
Szofia, a mesehős – más hősökkel / Sophia, hero of ferry tales with other hero's 2013.
digitális grafika, szabadkézi rajz-kollázs / digital graphic, drawing-collage

GERGELY Nóra 1956. Budapest /H/
gergely.nora@chello.hu, www.noragergely56.carbonmade.com
Van-volt / Exist-existed 1., 2. 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm



GÁBOR Éva Mária / H



GÁBOS József / H



GÁBOR Enikő / H



GÁSPÁR György Georgie / RU



GERGELY Nóra / H

GIMESI András Gime 1967. Budapest /H/
 Gime@Gime.hu, 3D.Gime@gmail.com, about.me/x3DGime
Horizont-esemény / Event Horizon 2015.
Partizó / She's in Parties 2015.
Tér-Idő Vortex / Space-Time Vortex 2015.
Felkelésben oldódva / Dissolved In Rising 2015.
 fotó és digitális utómunka / photo and digital postproduction, 20x20 cm



GIMESI András Gime / H

GOLUB, Olena 1951. Kijev /UKR/
 Heroiv Dnipra str. 30, apt. 58., Kyiv 04214, Ukraine
 golubbb@ipnet.kiev.ua, www.en.wikipedia.org/wiki/Olana_Golub_Olena_Golub
Kompozíció / Composition, №12, 21 2014.
 digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

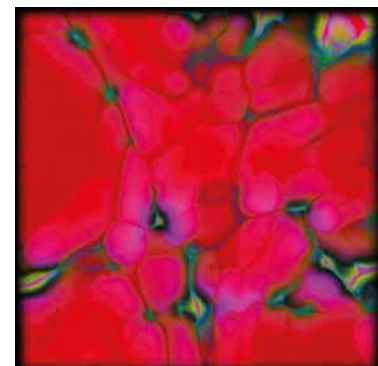
GYENES Zsolt 1962. Hímesháza /H/
 H-7628 Pécs, Komlói út 134., Hungary
 dyenes@gmail.com, www.gyenes62.hu
Szinkronia / Synchrony Opus 115 2016.
 audio-video, 1440x1080 px, MPEG-2, 01:20 min

HAÁSZ Ágnes 1951 Budapest /H/
 H-1116 Budapest, Adony u. 8., Hungary
 haasz.agnes@gmail.com, www.agneshaasz.wordpress.com
Quadratura 1., 2., 3. 2016.
 digitális technika / digital technique, 20x20 cm

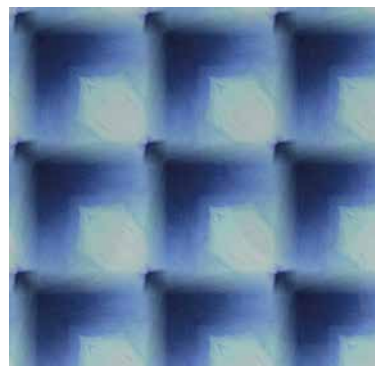
HANJI Saeko m.v. 1950. /JP/
 1030-17 Hironagachō, Yokkaichi-shi, Mie-ken 512-8061, Japan
 saeko_hanji@nifty.com
Lélegzetnyi tér / Breathing time Space 9., 5., 1. 2016.
 digitális nyomtatás / digital print, 14,3x20 cm



HANJI Saeko / JP



GYENES Zsolt / H

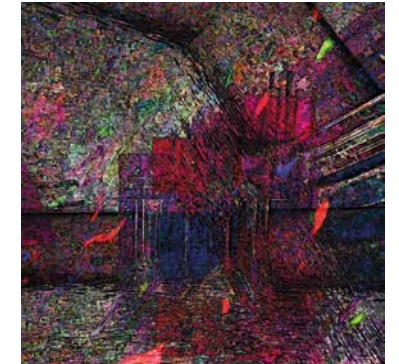


HAÁSZ Ágnes / H



GOLUB, Olena / UKR

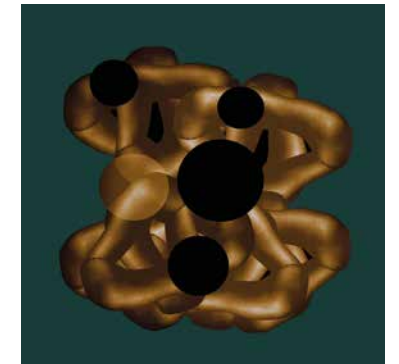
HERENDI Péter 1953. Budapest /H/
 H-1223 Budapest Aszály u. 17., Hungary
 herendipeter@t-online.hu
Matrica változatok / Variations on Matrices No 1, 2, 3, 4 2016.
 giclée nyomtatás / giclée print, 20x20 cm



HERENDI Péter / H

HERMANN Zoltán 1954. Budapest /H/
 H-1081 Budapest, Népszínház u 49., Hungary
 zhermann@freemail.hu
Konstrukció egy formából / Constructions from one form 2., 3. 2016.
 giclée nyomtatás / giclée print, 20x20 cm

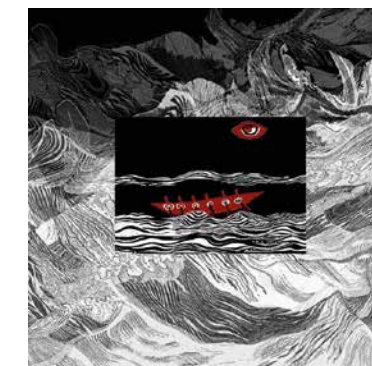
HERNÁDI Paula 1947. Budapest /H/
 H-2081 Piliscsaba, Ferenc forrás útja 23., Hungary
 paula.hernadi@gmail.com
Gyűrt világ / Wrinkled world 2016.
 komputergrafika / computer graphic, 20x20 cm



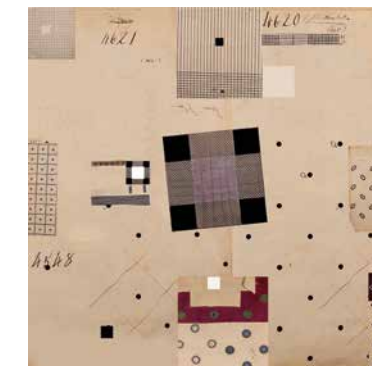
HERMANN Zoltán / H

HORKAY István 1945. Budapest /H/
 H-8253 Révfülöp, Hajnal u. 24., Hungary
 ihorkay@me.com, www.horkay.com
Mac Csiní 16a, Kurt Schwitters emlékének / I. m. Kurt Schwitters 2015.
 digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

IKONOMIDOU, Florentia 1960. Athens /GR/
 8, Pindou str., Athens, 15660 Greece
 oikonomidou@aegean.gr
Senki / Nobody 2014.
 animáció / animation, 00:06.24, mpeg, zene / music: Dahlgren Ekonomides



IKONOMIDOU, Florentia / GR



HORKAY István / H



HERNÁDI Paula / H

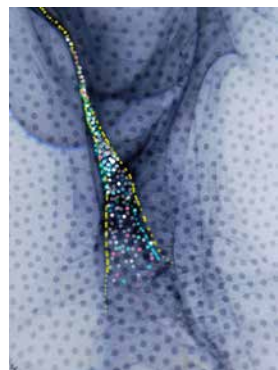
JUHÁSZ Dorina 1987. Pécs /H/
 juhaszdorina@gmail.com, www.flickr.com/photos/dorkakepei
Átváltozás / Transformation 2016.
Hiányzó részek / Missing parts 2016.
 digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

KÁDÁR Joseph (Le K'dar) m.v. 1936. Debrecen /H/
 joseph.kadar@indamail.hu
Gyűrődések / Cricklings (Párizs / Paris) 1987.
 gart-electro-image, 16,5x16,5 cm

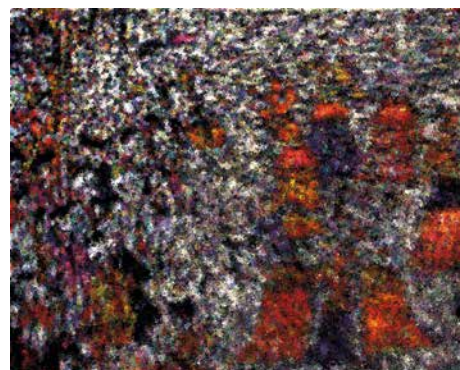
KÁDÁR Katalin 1951. Budapest /H/
 kk@galerialenia.hu, www.kadarkatalin.hu, www.behance.net/KatalinKadar
Pöttyparádé kékben / Dotted parade in blue 2015.
Pöttyparádé fényben / Dotted parade in shine 2015.
 digitális grafika / digital graphic, 20x14 cm, 20x15 cm

KÁNTOR József 1949. Füleháza /RO/
 H-6500 Baja, Parti u. 8., Hungary
 jkntor@gmail.com, www.kantorjosef.net
Fény a tetőn / Shine on the roof II-IV. 2016.
 tintasugaras nyomtatás / inkjet print, 20x20 cm

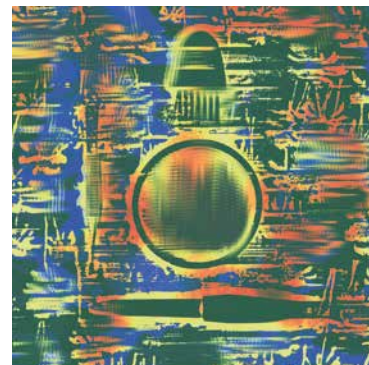
KECSKÉS Péter 1972. Budapest /H/
 H-1114 Budapest, Kanizsai u. 22.
 terminusen@yahoo.com, www.kecskespetermate.googlepages.com
Változó történelem / Liquid History 2016.
 digitális print / digital print, 15,9x20 cm



KÁDÁR Katalin / H



KECSKÉS Péter / H



JUHÁSZ Dorina / H



KÁDÁR Joseph (Le K'dar) / H



KÁNTOR József / H

KEMÉNY György 1936. Budapest /H/
 H-1124 Budapest Fodor u. 86., Hungary
 gykemeny@gmail.com
1, 2, 3, 4 2016.
 print, 14x20 cm



KEMÉNY György / JP

KIPP Eva 1947. Hilversum /NL/
 H. v. Cappenbergweg 27, 9977 RV Kloosterburen, Netherlands
 info@evakippart.nl, www.evakippart.nl
Istria: Freskó kollázs / Istria: Fresco Collage 1-2. 2016.
Olaszország: Freskó-út / Italy: Fresco pathes 1-2. 2016.
 digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

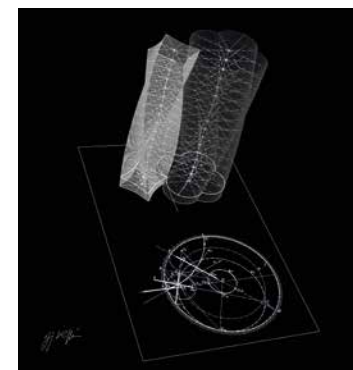
KOBAYASHI Isao 1949. /JP/
 779-11 Yobisaka, Syunan, 745-0612, Japan
 yobisakajin.77911@gmail.com, www.yobisakajin.jimdo.com
Elhagyott portré / A portrait which was left No. 6-2., 7. 2016.
 piezo graph, 16x20 cm



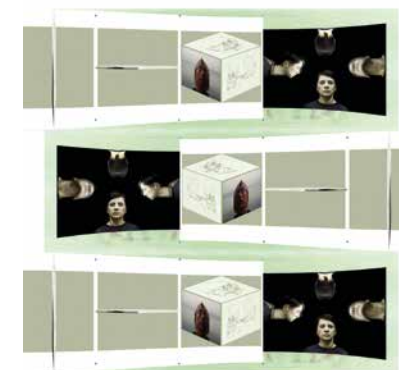
KOBAYASHI Isao / JP

Ifj. **KOFFÁN Károly** 1940. Budapest /H/
 H-7020 Dunaföldvár, Pentelei út 30., Hungary
 koffanakaroly@gmail.com, www.google.com/profiles/koffanakaroly, facebook
Vonalak a síkhoz / Lines to the plain I-II. 2016.
 komputergrafika dibond lemezen / computer graphic on dibond plate, 20x20 cm

KOROKNAI Zsolt 1961. Budapest /H/
 zsokorok@gmail.com, www.youtube.com/user/KoroknaiArt
Szinguláris Rezonancia / Singular resonance 2016.
 videó-installáció / video-installation, 20x20 cm



Ifj. KOFFÁN Károly / H



KOROKNAI Zsolt / H



KIPP Eva / NL

KOZMA Alexandra 1989. Ajka /H/
H- 8400, Ajka Dobó Katica utca 39., Hungary
alexandra.kozma89@gmail.com
Prizma / Prism I. 2016., 19x20 cm
Prizma / Prism II. 2016., 12x20 cm
számítógépes grafika / computer graphic

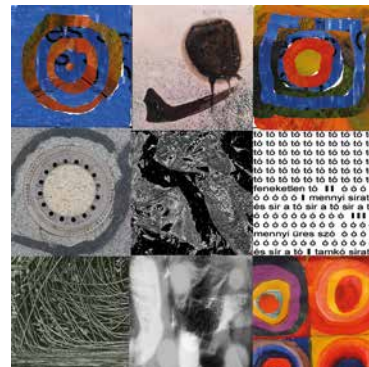
KUTASI Károly 1954. Győr /H/
H-9024 Győr Babits M. 7., Hungary
www.art9000.hu
Selfi 2016.
CGP Computer Generated Print, 19x20 cm

LAKOMA, Agnieszka 1980. Bytom /PL/
ul. Śliczna 34a/125, Kraków, 31-444 Poland
a_lakoma@tlen.pl, www.agnieszkalakoma.blogspot.com
Az én városom / Selfmade City C, D 2015.
komputergrafika fólián / computergraphic on foil, 20x20 cm

LÁNG Eszter 1948. Korond /RO/
H-4025 Debrecen, Piac u. 45-47. II/2., Hungary
elang@invitel.hu
Avantgárd találkozás / Avant-garde meeting 1-2. 2016.
komputergrafika / computergraphic, 20x20 cm



LAKOMA, Agnieszka / PL



LÁNG Eszter / H



KUTASI Károly / H



KOZMA Alexandra / H

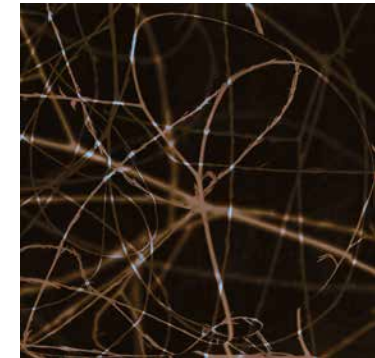
LEAL, Enrique Martinez 1957. Recife /BR, USA/
eleal@ucsc.edu, www.enriqueleal.org
Pulzálás / Pulsation I., II., III. 2016.
digitális print / digital print, 20x20 cm

LEDWOSIŃSKI, Mirosław 1955. Łódź /PL/
HWileńska 54/48, Łódź, 94-011 Poland
ledwosinski@wp.pl, www.icondata.triennial.cracow.pl/miroslaw
Osztylyozás / Classification 2015., 20x14 cm
A+E Lehetetlen figurák / Figures impossible 2015., 14x20 cm
digitális print / digital print

LIZÁK Péter 1966. Budapest /H/
H-1048 Budapest, Csíkszentiván u.1., Hungary
pettix@gmail.com
Szingularitás / Singularity 1., 2., 3. 2016.
fotó, számítógép / photo, computer, 20x20 cm

LOBLER Ferenc 1964. Szombathely /H/
lobler@yellow.hu
Katalán átlók / Trans Catalunya 1., 2., 3. 2016.
Andalúzai célkereszt / Andalusian crosshairs 1., 2., 3. 2016.
digitális nyomat fémlapon / digital print on platen, 20x20 cm

LŐRINCZY Gábor 1952 Budapest /NL/
Tollensstraat 173, 1053 RV Amsterdam, Hollandia
gabor.loerinczy@gmail.com
Káosz / Chaos 1, 2, 3 2016.
digitális nyomat / digital print, 20x20 cm



LEAL, Enrique Martinez / BR



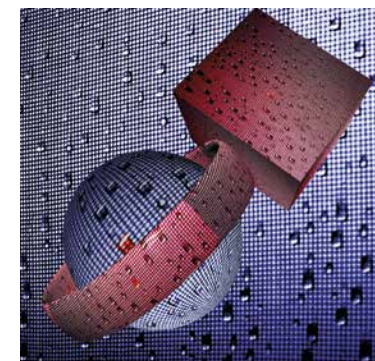
LOBLER Ferenc / H



LŐRINCZY Gábor / H



LEDWOSIŃSKI, Mirosław / PL



LIZÁK Péter / H

LUX Antal m.v. 1935, Soroksár / Budapest /H/
Tivoliplatz 3., 10965 Berlin, Germany
aluxberlin9@gmail.com, www.antallux.de
Hangya / Ant 1., 2. 2016.
Pók / Spider 2016.
komputergrafika / computergraphic, 20x20 cm

MAGÉN István 1950. Budapest /H/
H-1162 Budapest, Szilaj u. 45., Hungary
istvan5767@gmail.com
A Pláza bejárata / Entrance to the Plaza 2015.
Átrium / Atrium 2015.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

MAKI Kinichi 1938. /JP/
2602-241/2-6-3 Takeyama Midori-ku, Yokohama, 226-0005 Japan
k_maki@mvp.biglobe.ne.jp, www.7a.biglobe.ne.jp/~k_maki/
Séta régi térképen / Walking on the old map 1., 2., 3. 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

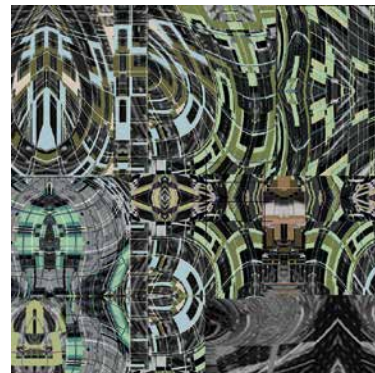
MANDRILE, Cecília m.v. 1969. Córdoba /AR/
143 Bennett Ave. Apt 3-0, 10040, New York, USA
mandrile@btinternet.com, www.ceciliamandrile.com, ceciliamandrile.blogspot.com
Az a bizonyos másik / That certain other one 1., 2., 3. 2016.
pigment nyomtatás, Arches papír (mindkét oldalon), bársony borító / pigment print,
Arches paper (printed both sides), velvet thread 5x12,5 cm



MANDRILE, Cecília / AR



LUX Antal / D



MAGÉN István / H



MAKI Kinichi / JP

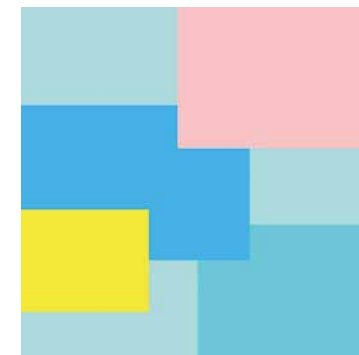
MAYER Éva 1983. Pozsony /SK/
H-2011 Budakalász, Arany János u. 9., Hungary
mayereva83@gmail.com, www.mayereva.hu
Lélekterek / Spaces of spirit II., IV., VII., VIII. 2015.
vegyes technika / mixed technique, 20x20 cm

MÉSZÁROS Márta Millesime 1968. Budapest /H/
H-1133 Budapest, Pannónia u. 91., Hungary
millesime.m@gmail.com, meszarosmarta.wordpress.com
Séta / Walking 2016.
Cukorpanel / Panel of sugar 2016.
digitális vegyes / mixed digital, 20x20 cm

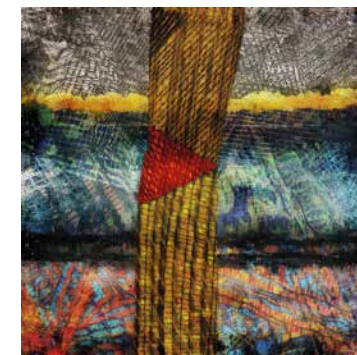
MOLNÁR István Icsu 1947. Salgótarján /H/
H-1114 Budapest, Bartók Béla út 57. 5/5., Hungary
icsu@t-online.hu, www.icsu.com
Apácarács / Nun-bars 2016.
Vízen / On the water 2016.
Fordított pohár / Bottle turned 2015.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

NACSA Zoltán 1961. Makó /H/
nacsagrafika@gmail.com, www.artportal.hu/lexikon/muveszek/abc/N
Analógia / Analogue 2016.
Köteg / Bundle 2016.
Rezonancia / Resonance 2016.
számítógépes grafika / computergraphic, 20x20 cm

NAGY Bernadett NADE 1953. Budapest /H/
nadetty@gmail.com
Színművek / Colour works 1., 2., 3., 4. 2016.
print, 20x20 cm



NAGY Bernadett NADE / H



NACSA Zoltán / H



MAYER Éva / H



MÉSZÁROS Márta Millesime / H



MOLNÁR István Icsu / H

NAVRATIL Zsuzsanna 1964. Pécs /H/
suzy.navratil@gmail.com, www.temenos.hu
Forgás / Whirling 2016.
fotógrafika / photo-graphics, 20x20 cm

NÉMETH-KASSA Gábor Orosháza /H/
info@innomatik.hu, www.innomatiik.hu, www.enkave.com
Dimenkremens 2016.
fényobjekt / light sculpture, 20x18,5x5 cm

OLBRICH Jürgen m.v. 1955. Bielefeld /D/
Nederfeld str. 35, Kassel, D-34128, Germany
no-institut@web.de
Copy-Stamp for W.K. No1-3. 2016.
színes xerox, perforáció / colored xerox, perforation, 20x20 cm

PATAKI Tibor 1951 Budapest /H/
H-1077 Budapest, Király u. 67., Hungary
atelierpt@gmail.com
Üzenet / Message 1., 2., 3., 4. 2014.
giclée print, 20x20 cm

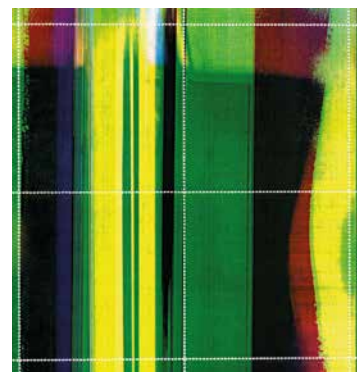
PÁL Csaba 1967. Budapest /H/
csabapalka@gmail.com, www.palcsaba.hu
Gesztus / Gesture 01., 02., 03. 2016.
c-print, 15x15 cm



PÁL Csaba / H



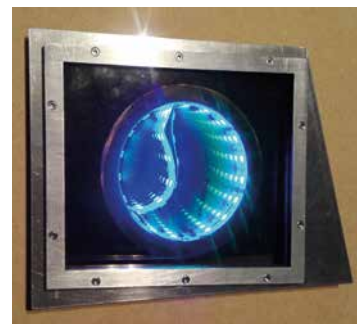
PATAKI Tibor / H



OLBRICH Jürgen / D



NAVRATIL Zsuzsanna / H



NÉMETH-KASSA Gábor / H

PEDZIALEK, Leonard 1949. Cracow /PL/
Krasickiego ul. 21/28A, 30-515 Cracow, Poland
leonard49@tlen.pl
Veszélyes játék (ők) / Dangerous game (they) 2016.
Veszélyes játék (ő) / Dangerous game (she) 2016.
digitális nyomtat / digital print, 20x20 cm

PETŐ Hunor 1968. Barót /RO/
H-1054 Budapest, Alkotmány u. 19. 5/1., Hungary
hunpeto@gmail.com
Rekonstrukció / Re-construction 104, 105, 106, 107 2016.
print, 20x20 cm

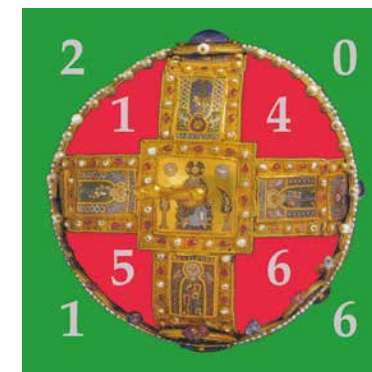
PÉTER Ágnes 1949. Szabadszállás /H/
H-1087 Budapest Százados út 3-13 21/a, Hungary
artsymposion@gmail.com
Tűz / Fire 1., 2. 2016.
c-print, 20x20 cm

RAINER Péter 1949. Budapest /H/
H-1124 Budapest, Kiss János alt. u. 55., Hungary
rainerstudio@gmail.com
1456-2016 2016.
digitális nyomtat / digital print, 20x20 cm

RETKOWSKA, Izabella 1974. Torun /PL/
Ul. Legionow 52/4, Torun, 87-100. Poland
izaretkowska@tlen.pl
Hiba / Error [15/606sqm] [1648sqm] [1665sqm] [1674sqm] 2016.
digitális nyomtat / digital print, 20x20 cm



RETKOWSKA, Izabella / PL



RAINER Péter / H



PEDZIALEK, Leonard / PL



PETŐ Hunor / H



PÉTER Ágnes / H

ROB Mária Ibolya, Robibi 1936. Csíkközmás /RO/
 Str. Transilvaniei nr. 22, bl: K2, ap.44, 410402 Nagyvárad, Románia
 robibolya@gmail.com, www.ibirob.com
Bujdosó / Hidding 2016.
Erővonalak / Lines of force 2016.
 digitális grafika / digital graphic, 20x20 cm

SIMON Zsolt 1963. Marosvásárhely /RO/
 H-1116 Budapest, Kalotaszeg u. 21., Hungary
 simongrafika63@gmail.com, blog: simon-simon.hu
Ábránd töredék / Fantasia fraction 2016.
 giclee nyomtatás / giclée print, 20x20 cm

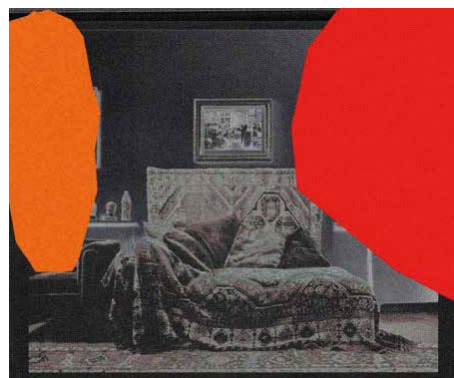
SIPOS Sándor 1957. Székelykeresztúr /RO/
 sandor99ster@gmail.com
 www.artportal.hu/sipos, www.sipossandor.carbonmade.com
Visszatérés Freud-hoz / Revisiting Freud 01., 05., 2015.
 komputergrafika / computer graphic, 20x20 cm

SOLYMOSI Mór 1989. Debrecen /H/
 solymosimor@gmail.com
Roncsolás / Destruction 1-4. 2016.
 digitális design / digital design, 20x20 cm

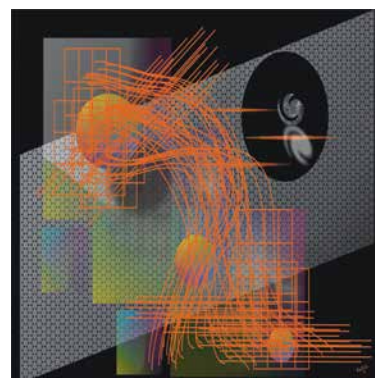
SÓS Evelin 1945. Budapest /H/
 evelin.sos@freemail.hu
Kitti és Adám párnája / Pillow of Kitty and Adam 2010.
 nyomtatás / color print, 18x18 cm



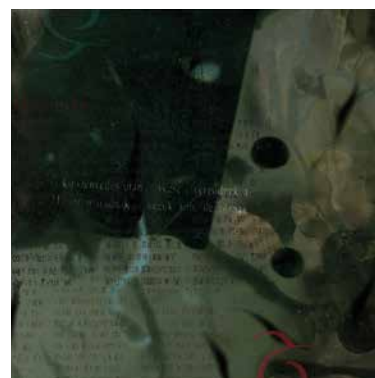
SÓS Evelin / H



SIPOS Sándor / H



ROB Mária Ibolya, Robibi / H



SIMON Zsolt / H



SOLYMOSI Mór / H

STARK István 1960. Sáropatak /H/
 H-3934 Tolcsa, Kossuth L. u. 18., Hungary
 starkistvan@gmail.com
Terror 1., 2., 3. 2016.
 digitális print / digital print, 20x20 cm

STAWIARSKA-ZYGALSKA, Eva 1958. Cracow /PL/
 zygalski@gmx.de, www.ewazygalska.de
Falevelek / Leaves 2016.
Szalmaszálak / Straws 2016.
Kövek / Stones 2016.
Szemcsék / Grains 2016.
 digitális kollázs, tintasugaras nyomtatás / digital collage, inkjet print, 20x20 cm

SZARVÁK Antal, Antiforma 1976. Szolnok /H/
 antiforma@vipmail.hu, antiesapu@gmail.com, www.antiforma.hu
Napi betevő / The bite of dayli 1-5. 2015. sustenance / need??
 nyomtatott áramkörtábla, nyák / printed circuit board, 20x20 cm

SZIKSZ Eszter 1976. Székesfehérvár /H/
 szikszeszter@gmail.com, www.esztersziksz.blogspot.com
Árnyék / Shadow 2016.
Júlia / Julia 2016.
Magadban kételkedve / Self doubt 2016.
Megnyugtató / Reassurance 2016.
 c-nyomat, olvadó nyomtatások jégen / c-print, melting prints on ice
 (Ice Hotel, Svédország / Ice Hotel, Sweden)

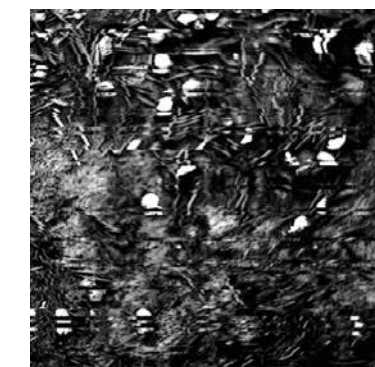
TOOTH Gábor Andor TGA 1960. Tatabánya /H/
 toothgaborandor@yahoo.com
Vigyázz! A kutya harap! / Watch out, it's a snapper! 01, 02, 03, 04 2015.
 számítógépes grafika, fotó / computergraphic, photo, 20x20 cm



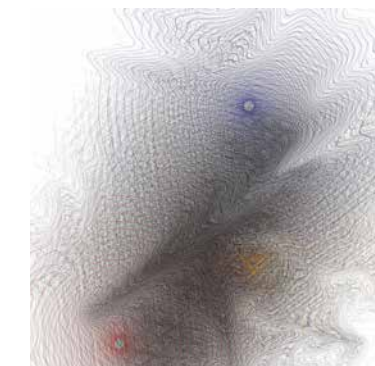
TOOTH Gábor Andor TGA / H



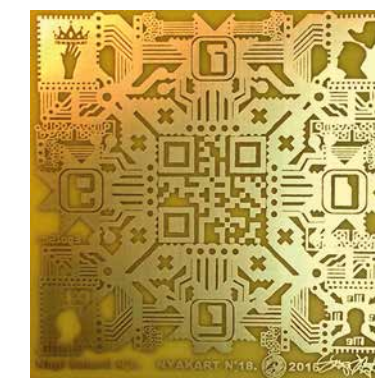
SZIKSZ Eszter / USA



STAWIARSKA-ZYGALSKA, Eva / DE



STARK István / H



SZARVÁK Antal / H

UJVÁRI Gábor 1963. Sopron /H/
H-9400 Sopron, Vadász u 23., Hungary
ujvarig@gmail.com
Egyensúly / Balance 5601-2, 5602-2 2013.
digitális nyomat / digital print, 20x20 cm

Urbán Tibor 1960. Léh /H/
H-3800 Szikszó, Móricz Zs. u. 10., Hungary
urbantibko@gmail.com

Flaskó Attila 1970. Miskolc /H/
H-3528 Miskolc, Tízeshonvéd u. 8. 4/2., Hungary
xatax@freemail.hu

Séta (in memoriam Bohár András) / Walking (i.m. András Bohár) 2016.
Videó / video, 2 min. 30 mp, mp4

VASS Tibor 1968. Miskolc /H/
H-3504 Miskolc Pf. 77.; H-3563 Hernádkak, Ifjúság út 5., Hungary
vass@spanyolnatha.hu

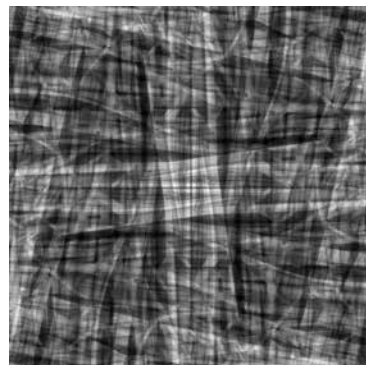
Kun Marcella szerint Kondor betűállatkái árnyékban is jól élnek / According to Marcella Kun, Kondor's spelt animals have a good life, even in the shadow 1-4.
komputergrafika / computer graphic, 2016.

VATI Erika / Era VATI 1977. Budapest /H/
vati.era@gmail.com, www.eravati.com, era-vati.blogspot.hu
Nappali szoba / Daily room 2016.

Hurkok / Loops 2016.
videó installációk, kerámia kockák / video installation, ceramic cubes, 15x15 cm



VATI Erika, Era VATI / H



UJVÁRI Gábor / H



URBÁN Tibor - FLASKÓ Attila / H



VASS Tibor / H

VÉGVÁRI Beatrix 1958. Székesfehérvár /H/
H-8000 Székesfehérvár, Megyeház u.14., Hungary
www.fehervarart.hu
Életrajz / Biography I., II., III. 2015.
c-print, kör keret / c-print, round frame, 20x20 cm

WHANDAL Syporca 1977. Budapest /H/
syporcawhandal@gmail.com, www.flickr.com/photos/syporcawhandal
Bűn tartósítása / Cure of the sin 2016.
Csont & csipke / Bone & thorn 2016.
Determináció / Determination 2016.
számítógépes grafika, kollázs / computer graphic, collage, 20x15 cm

WROBEL Péter 1955. Pécs /H/
wrobel@vipmail.hu, www.wrobelpeter.hu
21. századi barlangfestmény / Cave-painting from the 21st century 2016.
komputergrafika / computer graphic, 20x20 cm



VÉGVÁRI Beatrix / H



WHANDAL Syporca / H



WROBEL Péter / H



MATRICÁK 2017 / MATRICES 2017

APRÓ VILÁGOK... / SMALL WORLDS...

Hommage à Kandinszkij



Próféta Galéria

PRÓFÉTA GALÉRIA / PRÓFÉTA ART GALLERY

Cím / Address: H-1111 Budapest, Szent Gellért tér 3. Hungary

2017. március 2 - 31. / 2 - 31 March 2017

Köszöntő / Greetings: HAász Ágnes a MET elnöke / president of HEAA

Megnyitó / Opening: Bárdi Sára művészettörténész / art historian

Kurátor / Curator: HAász Ágnes, Láng Eszter



KIÁLLÍTÓ MŰVÉSZEK / EXHIBITORS

BORNEMISSZA Rozi • BÓZSA Evelin • BÜKI Zsuzsanna • DÁRDAI Zsuzsa • FÁBER-KOVÁCS Krisztián • FINTA Edit • FÜLEKY Adrienn
• GERGELY Nóra • GOLUB Olena / UKR • GYENES Zsolt • HAÁSZ Ágnes • HEES VAN Jozina Marina / NL • HEGEDŰS Mária • JUHÁSZ
Attila • JUHÁSZ Dorina • KÁNTOR József • KÁROLY-ZÖLD Gyöngyi / RO • KELECSÉNYI Csilla • KEMPEN René / NL • KIPP Eva / NL • KIS
Tibor • KOFFÁN Károly ifj. • KOPPÁNY Attila • KŐMÍVES Andor / RO • KRNÁCS Ágota • KUTASI Károly • LAKOMA Agnieszka / PL • LÁNG
Eszter • LONOVICS László • MACZKÓ Erzsébet • MÉSZÁROS Márta • Millesime • NACSA Zoltán • NAVRATIL Zsuzsanna • OLAJOS György
• PANASIEWICZ Alicja and Adam / NL • PÁL Csaba • PEDZIALEK Leonard / PL • RUZSA Dénes • SPITZER Fruzsina • SÁNDOR Edit •
SIMON Zsolt • STARK István • TELLÉR Mária • TER WAL Paul / NL • TÓTH István Bogyó • UJVÁRI Gábor • URBÁN Tibor-FLASKÓ Attila •
VASS Tibor • VÉGVÁRI Beatrix • WHANDAL Syborca • ZSUBORI Ervin

Apró világok – Hommage à Kandinszkij

Próféta Galéria, 2017 március 2 - 31.



A **Matricák 2017** tárlatsorozat *Apró világok – Hommage à Kandinszkij* című kiállításának koncepcióját és a megjelenő 50 művész 125 alkotását a 150 éve született Vaszilij Kandinszkij és művészete inspirálta.

Az orosz festőművész a színek és formák által egy új nyelvet, a lélek nyelvét kívánta megalkotni, amely az idővel mindenki számára érthetővé válik. Ennek jegyében kell most róla és művészetéről beszélnünk, hogy az emlékére és tiszteletére készített alkotásokhoz nekünk is legyen egy közös nyelvünk, közös tudásunk, amelynek révén talán érthetővé válik, hogy miért is kapcsolhatjuk őt az elektrográfiához, és miért időszerű róla minden korban megemlékezni.



Fotó: HAász Ágnes

A reneszánszot követően a festészet legradikálisabb forradalma Vaszilij Kandinszkij nevéhez köthető. A XX. század hajnalán, amikor új eredmények jelentek meg többek között a színelmélet, a fényelmélet, a kozmológia, a morfológia területén, a művészek kísérletei párhuzamosan zajlottak a technika és a tudomány fejlődésével.

Kandinszkij művészként és gondolkodóként felismerte a kor új tudományos eredményeinek lehetséges hatását a művészetre, s elsőként kezdte módszeresen vizsgálni a lehetőségeket, az absztrakt festészet első teoretikusaként, az absztrakt szülőatyjaként lépve fel. Az ő szavaival élve eljött a „nagy absztraktok órája”, a gondolkodó festők idősza. A művészetet a vallással összetartozónak tekintette, és azt tartotta, hogy a művészet, akár csak a vallás, a transzcendens, metafizikus és a tiszta ész birodalma felé halad, s ekképpen egy új, jelekből és szimbólumokból álló képzőművészeti világot teremt, ahol az alkotás belső szükségszerűségéből fakad.

Az absztrakthoz való eljutását, amelyet 1913-ra datálhatunk, hosszú folyamat előzte meg, de hatásának nagyságát és tartósságát tekintve valójában igen rövid.

Bizonyára mindenki ismeri azt a történetet, amikor is Kandinszkij egy este hazaérve, 90 fokkal elfordította az egyik festményét, s így nem ismert rá a saját kompozíciójára. Csak színeket, formákat látott, és a kép belső sugárzását. Ekkor döbönt rá, arra, hogy a festménynek el kell szakadnia a valóságtól. Ezzel megindult a szín végső felszabadítása. Ehhez kapcsolódva két idézetet elevenítenék fel, amelyek így hangzanak: „Általában a színek segítségével juthatunk el közvetlenül az emberi lélekhez.” Ennek magyarázatára pedig a zongorát használta hasonlatként, mondván: „A szín a billentyű. A szem a kalapács. A lélek a sokhúrú zongora.”

A tudományokhoz és a technikához való viszonyában, a sokféle inger feldolgozásában hasonlóságot láthatunk Kandinszkij és az elektrográfia művelői között. Mint ahogyan az Apró Világok sem véletlen választás, hiszen a Kandinszkij által készített sorozat négy grafikából áll, más-más technikával készítve, s az egyes eljárásokkal a kompozíciók hangsúlyát kiemelve. A címekből pedig kiderül, hogy minden egyes kompozíció önálló mikrokozmosz, önálló „kozmosz lény”, amely számtalan független, hermetikus egységből alakul.

A kiállítók közül Bornemissza Rozi, Bózsá Evelin, Olena Golub, Tóth Bogyó István és Paul Ter Wal egyfajta emlékművet állít a művész életének és személyének, vizuálisan is megjelenítve magát az arcot. Mások egy-egy motívumot, művet vagy részletet kiemelve alkotják meg saját, új „Kandinszkij-látomásaikat”, vagy idéznek meg kandinszkiji hangulatokat (Sándor Edit, Kis Tibor, Kutasi Károly, Pál Csaba, Olajos György, ifj. Koffán Károly, Hees Van Jozina Marina, Láng Eszter, Lonovics László, Mészáros Márta). Végvári Beatrix kis reményeket teremt, Eva Kipp, Stark István, HAász Ágnes, Simon Zsolt és Dárdai Zsuzsa új kisvilágokat. A tárlat művei, bár különböző módokon idézik Kandinszkij emlékét, összességükben maguk is egyetlen mikrokozmoszként foghatók fel, a megemlékezés szép példáját adva.

Small Worlds - Hommage à Kandinsky

Próféta Gallery, 2 - 31 March 2017



Photo: Ágnes HAász

The exhibition **Matrices** was held in February 2017 with the title “*Small Worlds – Hommage à Kandinsky*”.

50 artists made 125 art-works inspired by the art of Wassily Kandinsky, born 150 years ago.

It was one of the dreams of the Russian painter to construct a language through colors and shapes, the language of the soul, that once should be understood by everyone. Thinking in these terms, I would like to speak about him and his art, so that we can have a common language through a common knowledge for the works shown on this exhibition, so that we can realize why we can connect him with electrography, and why it is necessary to remember and to honor him any time.

After the Renaissance, the most radical revolution of painting was associated with Kandinsky’s name.

In the beginning of the 20th Century, when artists’ experiments were in line with developments of technology and science, when new results appeared in color theory, light theory, cosmology and morphology.

As an artist and a thinker, he realized the interaction between research and art of the new period, he was the first one to investigate them systematically. He was the first theoretician of abstract painting, the father of abstract painting. Quoting Kandinsky: The time of “the great abstract” has come, the time of the thinking painter.

He ment that arts were coherent to religion, and according to him, heading to the world of transcendent, metaphysical and pure brain. Time has come for art of signs and symbols in our world, where the works arise from an inner necessity.

Reaching the abstract, what happened in 1913, was preceded by a long process, but considering the magnitude of the effect it was really short.

I’m sure that almost everyone knows the story, that Kandinsky came home one night, turned one of his paintings by one section, and so he didn’t recognize his own composition. He saw only colors, forms, images and internal glow. Then he realized that paintings should break with reality. And so started the final liberation of color. According to this, I would like to quote two things:

“ In general, we can get directly to the human soul by colors”.

To explain this, he used the piano as a metaphor: “The color is the piano key. The eye is the hammer. The soul is the rich-stringed instrument.”

In relation to science and engineering, processing a variety of stimuli I can see similarities with the electrographic artists. “Small World” is not an accidental choice. The series made by Kandinsky contain four graphiques, each made by another technique, highlighting the compositions, made by different procedures.

The titles show that each composition is a separate microcosm, a separate cosmic being, shaped by numerous independent, hermetical units.

Many thanks to the 50 artists for creating a microcosm together for the exhibition, remembering Kandinsky on various ways.

Bornemissza Rozi, Rózsa Evelin, Olena Golub, Tóth Bogyó István, Paul Ter Wal create a kind of monument while visualizing his face. Some artists re-construct Kandinsky’s visions or spirit by choosing a motive or composition, like Sándor Edit, Kis Tibor, Kutasi Károly, Pál Csaba, Olajos György, Koffán Károly jr, Jozina Marina van Hees, Láng Eszter, Lonovics László, Mészáros Márta. Végvári Beatrix create a little hope, while Eva Kipp, Stark István, HAász Ágnes, Simon Zsolt and also Dárdai Zsuzsa, they create new small worlds.

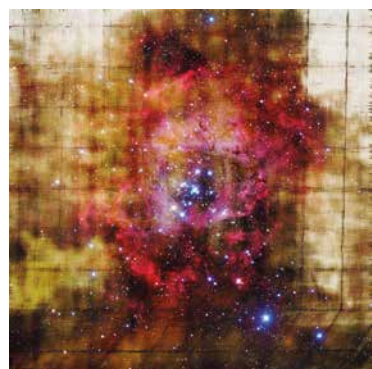
BORNEMISSZA Rozi 1952. /H/
H-1024 Bp. Keleti Károly u. 20/b., Hungary
bornemissza.rozi@freemail.hu
Kandinsky 1., 2. 2016.
vektorgrafikus print / vectorgraphic print, 20x20 cm

BÓZSA Evelin 1961. Budapest /H/
Boutensgaarde 18, 7414 WB Deventer, Nederland
evelinbozsa@yahoo.com, www.dotclouds.com
Kék kalap (Hommage à Wassily Kandinsky) / Blue Hat (Hommage à Wassily Kandinsky) 2016.
digitális egyéni technika / digital individual technique, 20x20 cm

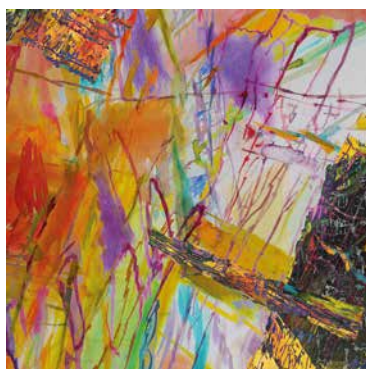
BÜKI Zsuzsanna 1957. Nova /H/
zsubuszel@gmail.com, www.susanna-ottokart.hu
Ellenjelen / Improvizációk / Anti-present / improvisations (Hommage à Kandinsky) I., II. 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

DÁRDAI Zsuzsa Jászalsószentgyörgy /H/
H-1034 Budapest, Tímár u. 17., Hungary
dardaizsu@invitel.hu, www.dardaizsu.hu
bioTIT 1., 2., 3., 4. 2016.
elektrografika / electrographic, 15x20 cm

FABER-KOVÁCS Krisztián 1979. Győr /H/
info@faberart.hu
Univerza 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm



FABER-KOVÁCS Krisztián / H



BÜKI Zsuzsanna / H



BORNEMISSZA Rozi / H



DÁRDAI Zsuzsa / H



BÓZSA Evelin / NL

FINTA Edit 1945. Kézdiálmás /RO/
finta.edit@gmail.com, www.fintaedit.hu, www.fintaedit.atw.hu
Apró világok - Tisztelet Vaszlij Kandinszkijnek / Small worlds - Hommage à Wassily Kandinsky 1., 2., 3., 4. 2016.
manipulált digitális fotó / manipulated digital photo, 20x20 cm

FÜLEKY Adrienn 1956. Budapest /H/
fuleky.a@gmail.com, www.adriennfuleky.hu
Kőszirrom / Stone leaf 1., 2. 2015.
számítógépes grafika / computer graphic, 20x20 cm

GERGELY Nóra 1956. Budapest /H/
gergely.nora@chello.hu, www.noragergely56.carbonmade.com
Virágok / Flowers 1., 2. 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

GOLUB, Olena 1951. Kijev /UKR/
Heroiv Dnipro str. 30, apt. 58., Kyiv 04214, Ukraine
golubbb@ipnet.kiev.ua, www.en.wikipedia.org/wiki/Olena_Golub_Olena_Golub
A fiatal Kandinszkij a Fekete tengerénél / Young Kandinsky at the Black sea 1., 2., 3. 2016.
Kandinszkij odesszai álma / Odessa dream by Kandinsky 1., 2., 3. 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

GYENES Zsolt 1962. Hímesháza /H/
H-7628 Pécs, Komlói út 134., Hungary
dyenes@gmail.com, www.gyenes62.hu
Kötött improvizációk / Bounded improvisations 1-6. 2016.
c-print, papír / c-print on paper, 20x20 cm



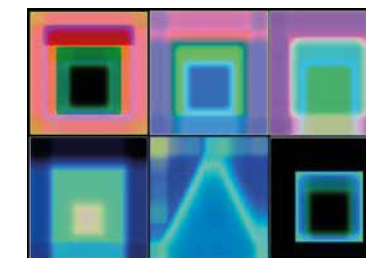
GOLUB, Olena / UKR



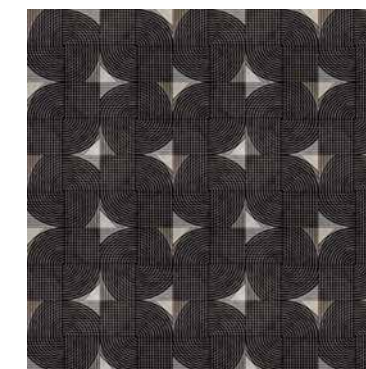
GERGELY Nóra / H



FINTA Edit / H



GYENES Zsolt / H



FÜLEKY Adrienn / H

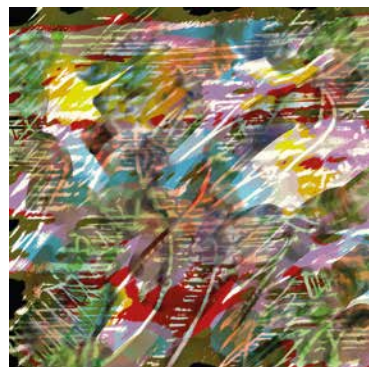
HAÁSZ Ágnes 1951 Budapest /H/
H-1116 Budapest, Adony u. 8., Hungary
haasz.agnes@gmail.com, www.agneshaasz.wordpress.com
Apró világok-kékben / Small worlds in blue 1., 2., 3. 2017.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

HEES VAN, Jozina Marina 1944. Hertogenbosch /NL/
Biestsestraat 36, 5084 Biest-Houtakker, Hollandia
jozinamarina@icloud.com, www.jozinamarina.nl
Kandinszkijra emlékezve / Remember Kandinsky 1., 2., 3., 4. 2016.
giclée print, 20x20 cm

HEGEDŰS Mária 1951. Hajdúnánás /H/
H-3700 Kazincbarcika, Mátyás király út 71. 2/1. Hungary
mhegedus0@gmail.com
Kandinszkij hommage sorozat / Hommage à Kandinsky-series 3., 4. 2016.
akvarell, fotó, számítógép / aquarel, photo, computer

JUHÁSZ Attila 1971. Debrecen /H/
www.juhaszattila.hu
Valamelyest távolabb V.K.-tól / Somewhen further away from V. K. I., II., III. 2016.
2D, 3D kompozíciók / 2D, 3D composition, 20x20 cm

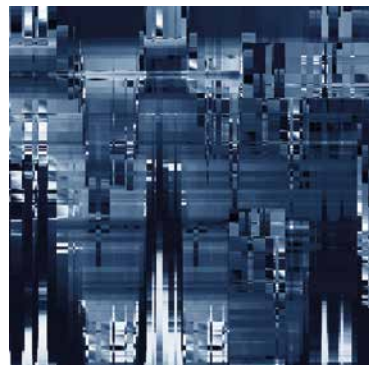
JUHÁSZ Dorina 1987. Pécs /H/
juhaszdorina@gmail.com, www.flickr.com/photos/dorkakepei
Átváltozás / Transfiguration 2016.
Hiányzó részek / Missing details 2016.
Emlékek / Memories 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm



JUHÁSZ Dorina / H



JUHÁSZ Attila / H



HAÁSZ Ágnes / H



HEES VAN, Jozina Marina / NL



HEGEDŰS Mária / H

KÁNTOR József 1949. Füleháza /RO/
H-6500 Baja, Parti u. 8., Hungary
jkantor@gmail.com, www.kantorjosef.net
Cikk-cakk vonal / Zigzag line 2016.
tintasugaras nyomtatás / inkjet print, 20x20 cm

KÁROLY-ZÖLD Gyöngyi 1949. Marosvásárhely /RO/
str. Colonia Borhanci nr.86, Cluj-Napoca, Romania
Aleea Albac, nr.19, Ap.13, 400450 Cluj-Napoca, Romania
zoldgyongyi@yahoo.com, www.kaposart.hu
V.K. Jel - Esős éjszakában / Sign of V.K. - At rainy night 2016.
objekt / object, 20x20 cm

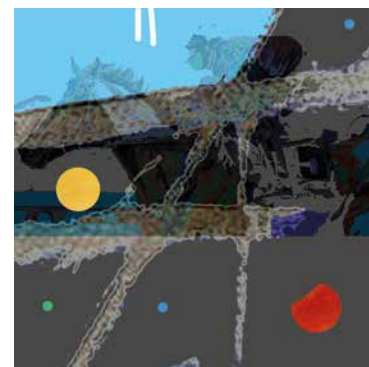
KELECSÉNYI Csilla Budapest /H/
kelecsenyics@gmail.com
Improvizációk-inspirációk / Improvisations-inspirations 1-3. 2016.
Digitprint / digital print, 20x20 cm

KEMPEN, René 1961. Utrecht /NL/
Gillis van Ledenberchstraat 23-3, Amsterdam, 1052 TX Netherlands
renevankempen88@gmail.com
Formfrage 1, 2 2016.
Improvizáció / Improvisation 2016.
Phalanx 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 18x18 cm

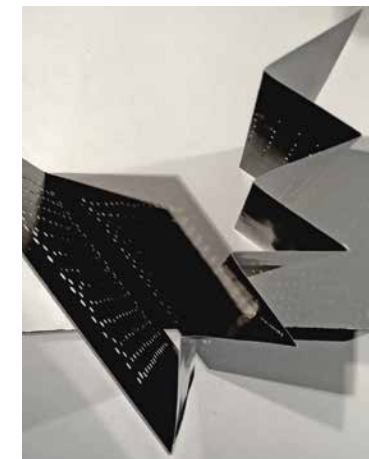
KIPP, Eva 1947. Hilversum /NL/
H. v. Cappenbergweg 27, 9977 RV Kloosterburen, Netherlands
info@evakippart.nl, www.evakippart.nl
Moha Világ / Moss World 1, 2., 2016.
Kandinszkij Kéreg / Kandinsky bark 2016.
Kandinszkij Vízijáték / Kandinsky waterplay 2016.
digitális nyomtatás (photoshop) / digital print (photoshop), 15x20 cm



KÁNTOR József / H



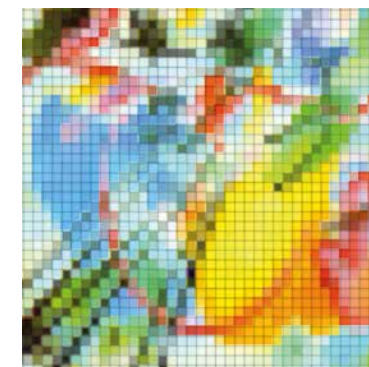
KEMPEN, René / NL



KÁROLY-ZÖLD Gyöngyi / RO



KIPP, Eva / NL



KELECSÉNYI Csilla / H

KIS Tibor Kecskemét /H/
H-1162 Budapest, Patkószeg u.5., Hungary
hunvinea-online.hu

Köszönöm Vaszilij Kandinszkij / Thank you Vasily Kandinsky 2016.
print, vászon / print on canvas, 20x20 cm

Ifj. KOFFÁN Károly 1940. Budapest /H/
H-7020 Dunaföldvár, Pentelei út 30., Hungary
koffanakaroly@gmail.com, www.google.com/profiles/koffanakaroly, facebook
Tér a síkhoz / Space to plain 01-02 2016.
komputergrafika díbوند lemezen / computer graphic on díbوند, 20x20 cm

KOPPÁNY Attila 1947. Enying /H/
H-9021 Győr, Király u. 5., Hungary
koppany@dsze.hu, www.art-koppany.sze.hu
Hommage à Kandinszkij 2016.
Dinam 2016.
c-print, 20x20 cm

KŐMÍVES Andor 1958. Nagyenyed /RO/
Kolozsvar, Alea Azuga 9/2, RO-400451 Romania
andor.komives@gmail.com, www.andorkomives.ro
Hommage à Vaszilij Kandinszkij / Homage to Wassily Kandinsky 01, 02, 03 2016.
komputergrafika / computergraphic, 20x20 cm

KRNÁCS Ágota 1976. Mezőhegyes /H/
H-5600 Békéscsaba, Munkácsy utca 13. 3/7.
krnago@yahoo.ie, www.krnacs.gportal.hu, krnago.wixsite.com/krnago
Hommage à Kandinszkij - Apró világok átírata (sorozat, animáció) / Small worlds rewritten (series, animations) I., IV., VI. 2016.
komputergrafika, videó / computer graphic, video, 12x20 cm



KRNÁCS Ágota / H



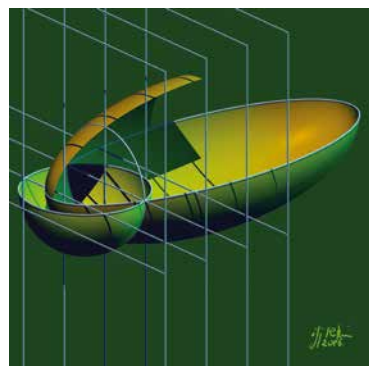
KŐMÍVES Andor / RO



KOPPÁNY Attila / H



KIS Tibor / H



Ifj. KOFFÁN Károly / H

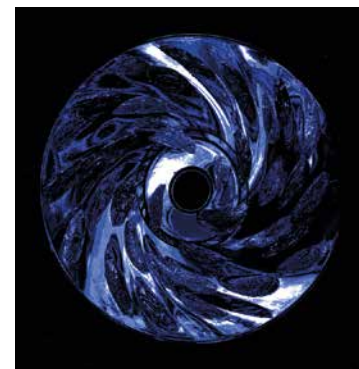
KUTASI Károly 1954. Győr /H/
H-9024 Győr Babits Mihály. u. 7., Hungary
www.art9000.hu
Triptichon / Triptych 2016.
CGD (computer generated print), 20x18 cm

LAKOMA, Agnieszka 1980. Bytom /PL/
ul. Śliczna 34a/125, Kraków, 31-444 Poland
a_lakoma@tlen.pl, www.agnieszkalakoma.blogspot.com
Álmaim városa / City of my dreams 1., 2. 2015.
digitális nyomtat ezüst fólián / digital print on silver foil, 20x20 cm

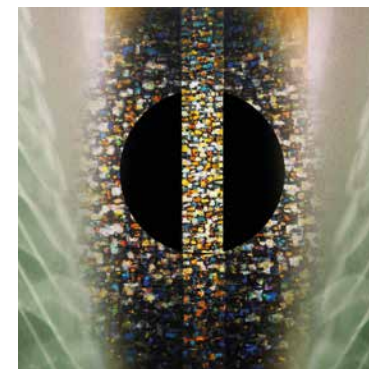
LÁNG Eszter 1948. Korond /RO/
H-4025 Debrecen, Piac u. 45-47. II/2., Hungary
elang@invitel.hu
Hommage à Kandinszkij 1., 2. 2016.
CGD (Computer Generated Design), 20x20 cm

LONOVICS László 1951. Békéscsaba /H/
H-5600 Békéscsaba, Derkovits sor 5. fsz.3., Hungary
lonof@t-online.hu
Hommage à Kandinsky I., II., III., IV., V., VI. 2016.
számítógépes grafika / computer graphic, 20x20 cm

MACZKÓ Erzsébet 1966. Budapest /H/
szinstudio@gmail.com
Szem-látomás / Eye-vision (Hommage à Kandinszkij) 1., 2., 3. 2016.
digitális nyomtat / digital print, 20x20 cm



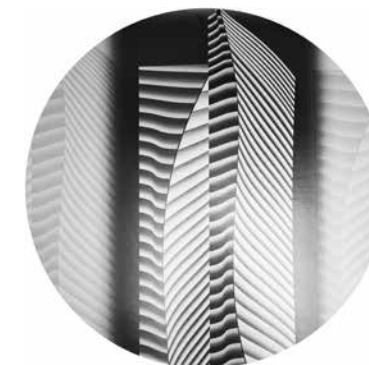
MACZKÓ Erzsébet / H



LONOVICS László / H



KUTASI Károly / H



LAKOMA, Agnieszka / PL



LÁNG Eszter / H

MÉSZÁROS Márta Millesime 1968. Budapest /H/
H-1133 Budapest, Pannónia u. 91., Hungary
millesime.m@gmail.com, meszarosmartha.wordpress.com
Miért / Why 2016.

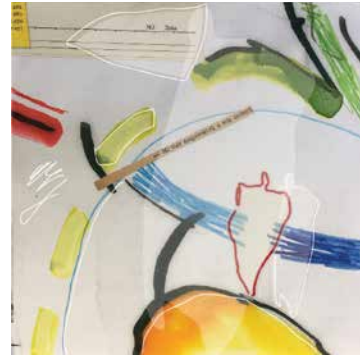
Mi már megszoktuk a sok embert / We are already get used to lot of people 2016.
vegyes digitális technika / mixed digital technique, 20x20 cm

NACSA Zoltán 1961. Makó /H/
nacsagrafika@gmail.com, www.artportal.hu/lexikon/muveszek/abc/N
Ekvivalencia / Equivalence 2016.
számítógépes grafika / computergraphic, 20x20 cm

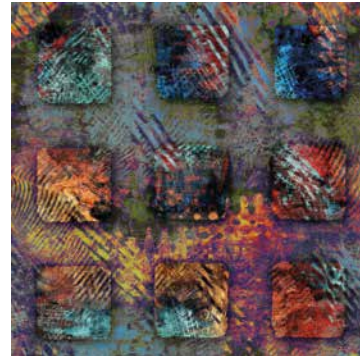
NAVRATIL Zsuzsanna 1964. Pécs /H/
suzy.navratil@gmail.com, www.temenos.hu
Virág / Flower 1., 2., 3. 2016.
digitális fólianyomatok üvegen / digital prints on glass, 20x20 cm

OLAJOS György 1953. Budapest /H/
H-1092 Budapest, Kinizsi u. 4-11., Hungary
olajos.gyorgy@gmail.com
In memoriam Kandinsky I., II., III., IV. 2016.
giclée print, 23,2x23,2 cm

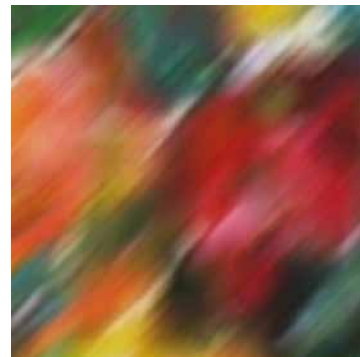
PANASIEWICZ, Alicja and Adam 1972, 1963, Krakow /PL/
Jana Zamoyskiego 27/22, Kraków, 30-519 POLAND
alicja.panasiewicz@gmail.com, adpan@op.pl
www.tvswietokrzyska.pl/kielce/wiadomosci/item/10571-multimedialna-wystawa-na-
isp.html, www.glossom.com/adpan, www.alicjapanasiewicz.net
Hiper6 2016., intermédia installáció digitális keretben / intermedia, installation, digital
frame, 18x12x6 cm, 2,5x2,5x2,5 cm
3 objekt / 3 objects
UV print, plexi, dibond, karton / UV print, plexiglass, dibond, cardboard, 26x37x1 cm



MÉSZÁROS Márta Millesime / H



NACSA Zoltán / H



NAVRATIL Zsuzsanna / H



PANASIEWICZ, Alicja and Adam / PL



OLAJOS György / H

PÁL Csaba 1967. Budapest /H/
csabapalka@gmail.com, www.palcsaba.hu
Belső napló / Inner diary 02. 2016.
c-print, 15x15 cm

PEDZIALEK, Leonard 1949. Cracow /PL/
Krasickiego ul. 21/28A, 30-515 Cracow, Poland
leonard49@tlen.pl
Vaszilij K.-nak / for Wassily K. I., II. 2016.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm

RUZSA Dénes 1982. Budapest /H/
SPITZER Fruzsina 1986. Nagyvárad /RO/
denes.r52@gmail.com, www.dokuweb.hu
Az Univerzum közepén (Kozmikus sakk) / In the centre of the Universe (Cosmic Chess) 2016.
NP-5357 (Kozmikus sakk) / NP-5357 (Cosmic Chess) 2016.
Kozmikus sakk / Cosmic Chess 2016.
szkenner, számítógépes animáció / scanner, computer animation, 10 min.

SÁNDOR Edit 1949. Budapest /H/
H-6725 Szeged Szent Ferenc u. 14. II/7., Hungary
editsand09@gmail.com, editsand.simplesite.com
Monochrom (Emlékezés Kandinszkijra) / Monochrome (Remembering Kandinsky) 1., 2., 3., 4. 2016.
digitális egyéni technika / unique digital technique, 20x20 cm

SIMON Zsolt 1963. Marosvásárhely /RO/
H-1116 Budapest, Kalotaszeg u. 21., Hungary
simongrafika63@gmail.com, blog: simon-simon.hu
Apró világok-diptichon / Small worlds-diptichon 1., 2. 2016.
giclée nyomtatás / giclée print, 20x20 cm



SIMON Zsolt / H



SÁNDOR Edit / H



PÁL Csaba / H



PEDZIALEK, Leonard / PL



RUZSA Dénes – SPITZER Fruzsina / H

STARK István 1960. Sáropatak /H/
H-3934 Tolcsva, Kossuth L. u. 18., Hungary
starkistvan@gmail.com

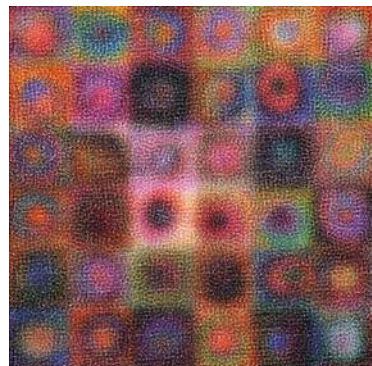
Tér erő / The power of space, 1., 2., 3., 4. 2016.
digitális print / digital print, 20x20 cm

TELLÉR Mária 1975. Budapest /H/
tellermaria@gmail.com, www.facebook.com/teller.maria
Szintanulmány / Color study - Hommage à Kandinsky I., II. 2016.
vegyestechnika, computergrafika / mixed media, computergraphic, 17x17 cm

TER WAL, Paul 1954. Gorinchem /NL/
Boutensgaarde 18, 7414 WB Deventer, Nederland
paulterwal@home.nl, www.dotclouds.com
Kandy csomagolva (Hommage à Vaszilij Kandinszkij) / Wrapped Kandy (Hommage à Wassily Kandinsky) 2016.
digitális grafika, egyéni technika / digital graphic, individual technique, 20x20 cm

TÓTH Bogyó István 1951. Nagymágocs /H/
H-6727 Szeged, Május 1. u. 73., Hungary
bogyototh@gmail.com
Mementó / Memento 2016.
Genезis / Genesis 2016.
c-print, 20x20 cm

UJVÁRI Gábor 1963. Sopron /H/
H-9400 Sopron, Vadász u 23., Hungary
ujvarig@gmail.com
Archaikus felirat / Archaic caption 5128-4 2013.
Archaikus felirat / Archaic caption 5128-7 2013.
digitális nyomtatás / digital print, 20x20 cm



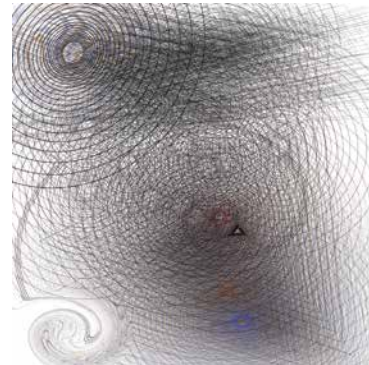
TELLÉR Mária / H



TÓTH Bogyó István / H



UJVÁRI Gábor / H



STARK István / H



TER WAL, Paul / NL

Urbán Tibor 1960. Léh /H/
H-3800 Szikszó, Móricz Zs. u. 10., Hungary
urbantibko@gmail.com

Flaskó Attila 1970. Miskolc /H/
H-3528 Miskolc, Tízeshonvéd u. 8. 4/2., Hungary
xatax@freemail.hu
Képhangok (In Memoriam Vaszilij Kandinszkij) / Sounds of an image (In Memoriam Wassily Kandinsky) 2016.
videó / video 02:05 min, mp4

VASS Tibor 1968. Miskolc /H/
H-3504 Miskolc Pf. 77.; H-3563 Hernádkak, Ifjúság út 5., Hungary
vass@spanyolnatha.hu
Vaszilijnek mégsem voltak gyermekkori rajzai I Vaszilij probably didn't have childhood drawings 1-5. 2016.
elektrográfia / electrographic art, 20x20 cm

VÉGVÁRI Beatrix 1958. Székesfehérvár /H/
H-8000 Székesfehérvár, Megyeház u.14., Hungary
www.fehervarart.hu
Kis remények / Small hopes 1., 2., 3., 4. 2016.
c-print, kör keret / c-print, round frame, 20x20 cm

WHANDAL Syporca 1977. Budapest /H/
syporcawhandal@gmail.com, www.flickr.com/photos/syporcawhandal
Mutasd mi fáj! / Show me what 's hurting! 2016.
számítógépes grafika, kollázs / computer graphic, collage, 15x15 cm

ZSUBORI Ervin 1961. Kiskőrös /H/
archivum@arnolfini.hu, www.arnolfini.hu
Rend és káosz / Order and chaos 1-3. 2016.
elektrográfia / electrographic art, 15x15 cm



ZSUBORI Ervin / H



WHANDAL Syporca / H



URBÁN Tibor - FLASKÓ Attila / H



VASS Tibor / H



VÉGVÁRI Beatrix / H

B32

- KÉT KIÁLLÍTÓTÉR
- KORTÁRS MŰVÉSZEK
- CSOPORTOS KIÁLLÍTÁSOK
- IPARMŰVÉSZET ÉS DESIGN
- A VILÁG ÉS A ZENE
- ROCK & ROLL ÉS TOLL
- FÜGGETLEN SZÍNHÁZI ELŐADÁSOK
- MINI DESIGN MARKET
- KÖZÖSSÉGI PROGRAMOK

B32 GALÉRIA ÉS KULTÚRTÉR
1111 Budapest, Bartók Béla út 32.
Telefon: +36 1 787 00 39 | E-mail: b32@ujbuda.hu
b32.jegy.hu | www.b32kulturter.hu
www.facebook.com/B32kulturter



dokuweb.hu

FOTÓ- ÉS VIDEÓDOKUMENTÁCIÓK

- ▶ galériák, múzeumok, magánszemélyek, cégek részére
- ▶ műtárgyfotózás
- ▶ kulturális események, rendezvények dokumentálása
- ▶ hozott anyagok editálása, szerkesztése
- ▶ riport- és portréfilmek készítése

elérhetőség: www.dokuweb.hu
dokuweb.hu@gmail.com
06209371736

www.dokuweb.hu



A Vízvárosi Galéria a Marczibányi Téri Művelődési Központ (II. Kerületi Kulturális Közhasznú Nonprofit Kft.) kiállítótermeként működik. A galéria falai között már a 70-es évek végétől folyt klubélet.



A galéria célja, hogy a képzőművészet hagyományos műfajai mellett helyet kapjanak a legfrissebb művészeti tendenciák, projektek. Mindemellett rendszeresen lehetőséget biztosít a kerületben élő ismert művészeknek, tehetséges fiataloknak, művészeti csoportoknak legújabb munkáik bemutatására. Kiállítási programjában több sorozat szerepel: **Művészek a II. kerületben**, **Külföldi művészek bemutatása**, **Mester és tanítványai**, **Együttműködés budapesti kulturális intézményekkel**, **Emlékkiállítások**, **Művészeti csoportok kiállításai**, **Tematikus kiállítások**, **Művészházaspárok**, **Művészeti gyűjtemények**.

A galériát 1995-től Olescher Tamás képzőművész és Dr. Gergely Mariann művészettörténész irányítja. 1995 és 2017 között több mint 1500 alkotó mutatkozott be a tárlatokon. Évente megjelenő évkönyv katalógusban

Vízvárosi Galéria: 1027 Budapest, Kapás utca 55. Tel.: 201 6925; Nyitva: kedd-péntek 13-18 óráig, szombaton 10-14 óráig; www.vizvarosigaleria.hu



A Magyar Elektrográfiai Társaság / MET 2014 őszén nyitotta meg Budapest és az ország első elektrográfiai galériáját.

A galéria sorozatai:

- Festészeti hatások - Festészet Napja Fesztiválhoz kapcsolódva
- Kitekintés sorozat - külföldi művészcsoporthoz, művészek
- Téli Tárlat - tematikus kiállítás
- 3szög sorozat - 3 fal 3 művész, MET tagok bemutatkozása
- Jubilálók sorozat - 60 évtől
- DVD-, könyv bemutatók
- Gyermeknapi digitális rajzpályázatok
- Képzőművészeti előadások
- Társművészetek - irodalmi estek, kortárs tánc, stb.
- Közösségi összejövetelek - közgyűlések, országos, nemzetközi és csoportos kiállítások szervezésére, műhely megbeszélésekre
- Egyéni és csoportos kiállítások, meghívott vendégművészek bemutatása

MET
g a l é r i a

Elérhetőségek: +36 30 612 0235; +36 30 657 5206 ▪
elektrografia.art@gmail.com ▪ www.computerart.hu
www.elektrografia.hu ▪ Facebook

archívum 500 elektrográfiai mű ▪ az archívumi képanyagból időszakos kiállítások rendezése Budapesten és vidéken ▪ működésünket pályázatokból valósítjuk meg ▪ tárlatvezetések diákcsoportoknak, nyugdíjasoknak



KÉPÍRÁS

Képirás Művészeti Alapítvány Writing Picture Art Foundation

A Képirás Művészeti Alapítvány szervezésében és közreműködésével megvalósult, a magyar elektrográfiát bemutató kiállítások és események:

- 2000 Művészeti Akadémia, Pisa (IT)
- 2002 Városi Múzeum és Galéria, Zenta (SR)
- 2003 Tibor Ernő Galéria, Nagyvárad (RO)
- 2003, 2006, 2009, 2012, 2015:
Országos Elektrográfiai Kiállítás és Szimpozium
- 1998-tól Egyéni kiállítások a Sóház Galériában:
LUX Antal, SZIRÁNYI István, SZOMBATHY Bálint
- 2011 Zadari Levéltár Galériája, Zadar (HR)
- 2012 BA MEM gyűjteménye - Muravidéki Múzeum, Csáktornya (HR)
- 2013 BA MEM gyűjteménye - Pécsi Galéria
- 2014 BA MEM gyűjteménye - Zentai Városi Múzeum és Képtár (SR)
BA MEM gyűjteménye - Kolozsvár, Tranit Ház (RO)

A BA MEM kiadásában jelent meg SZOMBATHY Bálint:
A magyar elektrográfia története című tanulmánya

A Képirás Művészeti Alapítvány alapítója: **Dr. Gáspár Ferenc**
Kuratóriumának tagjai:

Bátai Sándor, Dr. Winkler Ferenc, HAász Ágnes

A Képirás internetes folyóirat szerkesztői:

Bátai Sándor, Láng Eszter, Zsubori Ervin



H-74,00 Kaposvár,
Füredi utca 14. I./4.

Kapcsolattartó:
Bátai Sándor
+36 20 318 6575

WWW.KEPIRAS.COM

A Képirás Művészeti alapítvány kiadványai:

Képirás Füzetek

- 2000 BOHÁR András: Elektrográfia
- 2001 fenyvesi TÓTH Árpád: Képregények
SZEIFERT Judit: Képirás
- 2002 SÁNDOR Edit: Firkák
SZOMBATHY Bálint: Millenniumi képek
- 2003 BOHÁR András: Jelenség és értelem
BOHÁR András: Határ-műfaj, Háttér esztétika
- 2004 HARANGOZÓ Ferenc: Elektrográfiai
KAZINCZY Gábor: Képirás
- 2005 SZOMBATHY Bálint: A konkrét költészet útjai
HAász Ágnes: Térfigurák
- 2006 SZLAUKÓ László: COMIX
BOHÁR András: A fénymásolás művészetéről
- 2008 KLENCSÁR Gábor-KÁPLÁN Géza: A tárgyak lélek/gzete
Kerekedő történetiség - A magyar elektrográfia története
- 2009 BOHÁR András: Az elektrográfia jelensége és jelentősége
- 2010 ORSZÁG László: Körös-torok
SZOMBATHY Bálint: Mozgásképek
- 2011 HERENDI Péter: Maszkok
LUX Antal: EX HUNGARIA
- 2012 BOHÁR András: A másik másolta
TELLÉR Mária: Külső tájak - Belső tájak
KECSKÉS Péter: Uranographia
- 2013 BOHÁR András: A művészet, mint kommunikációs forma
- 2014 ORSZÁG László: MONITOR SCAN
- 2015 SÓS Evelin: Banándíszítésű lemez, 1994-2014
- 2016 KRNÁCS Ágota: iKonok
- 2017 Joseph KÁDÁR / Le K'dar: Art-Electro-Image

Képirás könyvek

- 2013 SÓS Dóra: Lexiák nyomában - Tamkó Sirtató Károlyról

Képirás DVD

- 2011 LUX Antal: EX HUNGARIA
- 2012 GYENES Zsolt: Szinkronia
- 2013 KOROKNAI Zsolt: Lektrónia
- 2014 PERNECZKY Géza: Fraktálok
- 2015 HORKAY István: Raoul Wallenberg
- 2016 LUX Antal videóművészete

BA MEM

BOHÁR ANDRÁS

BOHÁR ANDRÁS MAGYAR ELEKTROGRÁFIAI MÚZEUM
BOHÁR ANDRÁS MUSEUM OF HUNGARIAN ELECTROGRAPHIC ART

Székhely | Seat:

Szigetvár, Szabadság u. 2.

Állandó kiállítás | Permanent exhibition:

Sóház Galéria, Szigetvár, Vár u. 1.

+ 36 73 414 715

WWW.SZKZZ.HU





VárMező Galéria A Magyar Mezőgazdasági Múzeum és Könyvtár könyvtári épületében működő kiállítótér önálló művészeti és az intézményhez kötődő szakmai kiállításoknak, rendezvényeknek ad otthont. **1012 Budapest Attila út 93.**

Nyitva hétfőtől péntekig 9-18, hétvégén és ünnepnapokon 10-16 óráig.

varmezo@omgk.hu | +36 1 489 4900 | www.facebook.com/varmezo.galeria/ | www.omgk.hu



SPANYOLNÁTHA

MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT

www.spanyolnatha.hu

KORTÁRS
ALKOTÓK
STÚDIÓJA

K.A.S. Galéria

1114 Bp., Bartók Béla út 9.
Nyitvatartás: K-P: 14:00-18:00
Tel.: +36 30 906 1764
kasgaleria@gmail.com
facebook.com/kasgaleria
kasgaleria.tumblr.com



KÖSZÖNET A KIÁLLÍTÁSOK ÉS A KATALÓGUS TÁMOGATÓINAK / THANKS TO THE SPONSORS OF EXHIBITIONS:



MÉDIAPARTNEREK:

Képirás Internetes Folyóirat

Új Művészet

Magyar Műhely

ikOn.hu

Spanyolnátha Művészeti Folyóirat

Műértő

Köszönjük a kiállító művészeknek az archívumunknak felajánlott műveiket.

We say thank you for their works offered to our archive.

Köszönet a MET tagjainak, művésztársaknak, barátoknak, ismerősöknek, rokonoknak, akik önzetlen segítségükkel hozzájárultak a kiállítások megvalósításához, sikeréhez.

Thanks for MET members, fellow artists, for friends, acquaintances, relatives, who contributed their unselfish help to the realisation of the exhibitions, his success.

N. Mészáros Júlia művészeti tanácsadó, HAász Ágnes kurátori munka, Tellér Mária meghívó és katalógus tervezése, Krnács Ágota meghívó tervezése, Czető Beaty és Kovács Gergely fordítás, Láng Eszter lektorálás, Herendi Péter kiállítások építése, Barti Magdolna Facebook-oldal, Ruzsa Dénes - Spitzer Fruzsina, Pál Csaba honlapgondozás, Gábos József, Daradics Árpád, Bálint Bertalan, Csízy László technikai segítsége, Dr. Benkő Imre fotózás.

Köszönet Horváth Tibornénak a könyvelési feladatok ellátásáért, pontos adatszolgáltatásokért.

PUBLIKÁCIÓK MATRICÁK 2017

Nyomtatásban:

PestiEst, 2017. február 16 - 22., 29. oldal

Digitális alternatívák miniben

PestiEst, 2017. február 23 - március 1.

Kiállítás ajánló 40. oldal

PONT-Újbudai Kulturális Magazin, 2017. február II. évf. 1. szám, 28, 29. oldal

Kovács Gabi: Az elektrográfia közelebb visz önmagunkhoz

Képillusztráció: Láng Eszter, Horkay István

Interneten:

PestiEst, 2017. február

Matricák 2017 – Kisméretű Elektrográfiai Alkotások Nemzetközi kiállítása

Újbuda ajánlója, 2017. február 13.

Elektrográfiai alkotások a B32-ben

Új Művészet ONLINE,

Breznay András: Apró világok – Vaszilij Kandinszkijre emlékezve



MAGYAR ELEKTROGRÁFIAI TÁRSASÁG

www.computerart.hu